

Mode d'emploi

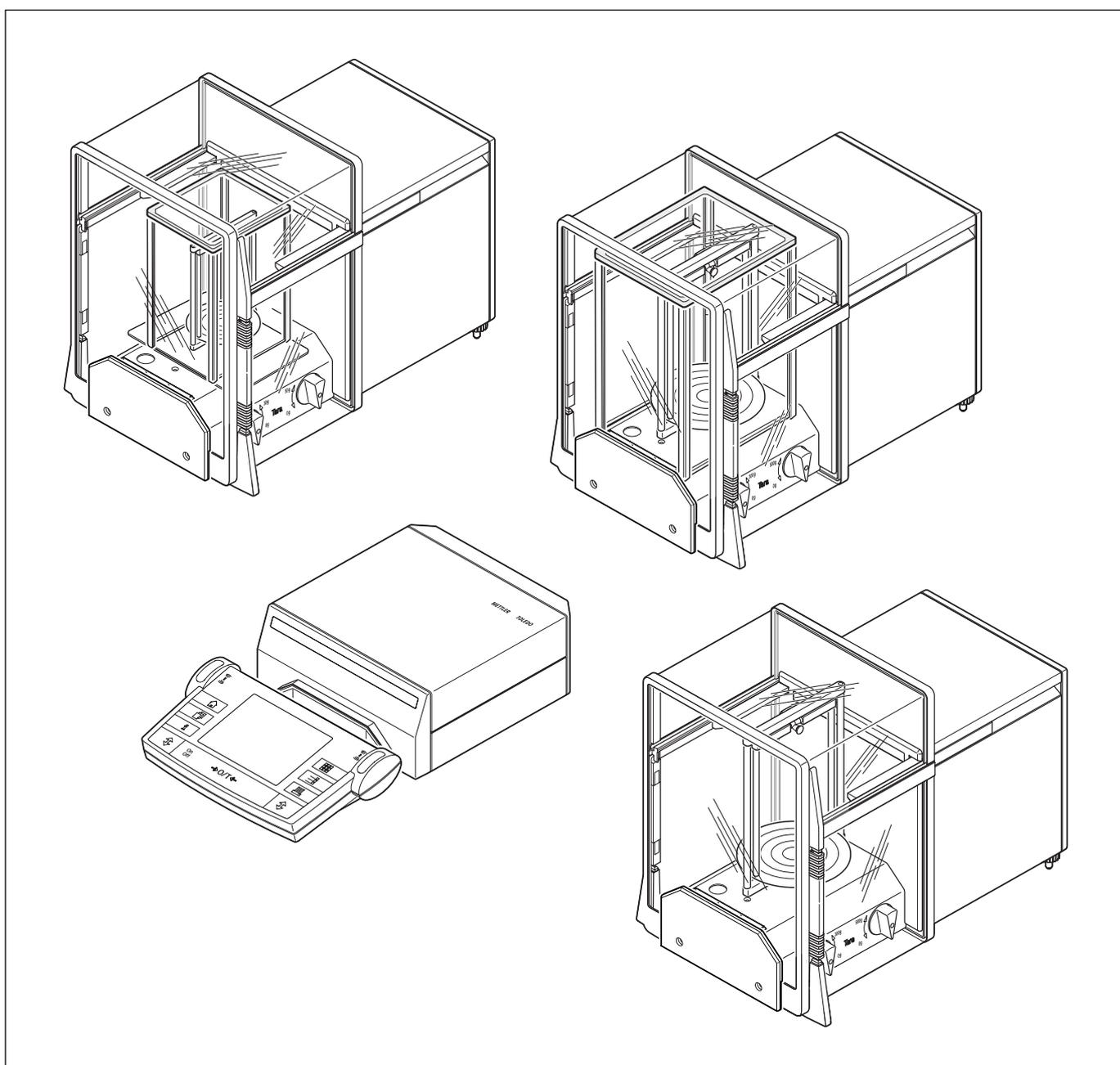
METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO

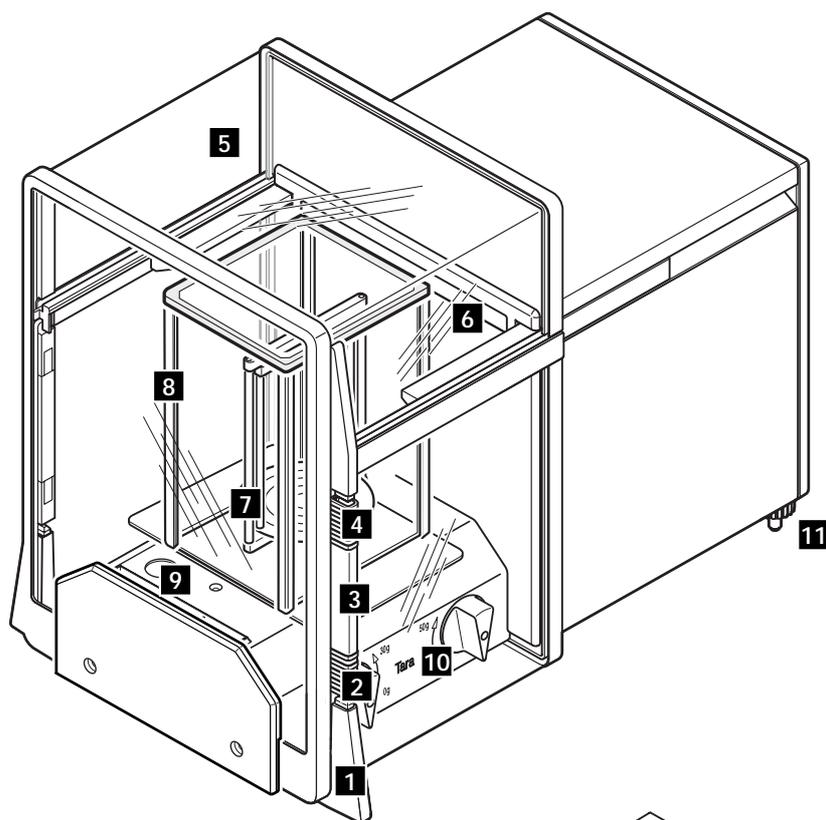
Balance-comparateur AX106, AX206

Balance-comparateur AX1005, AX2005

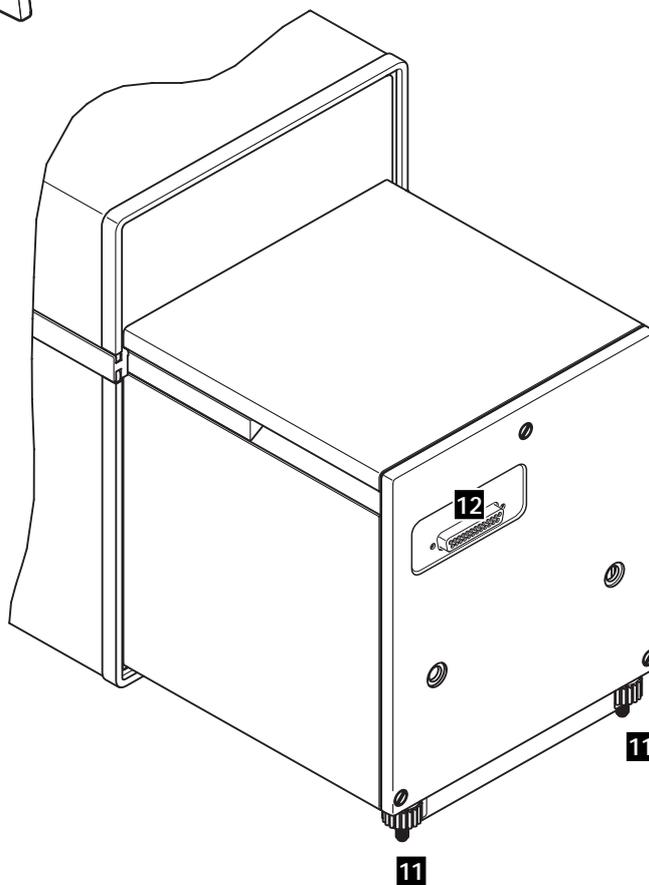
Balance-comparateur AX1004



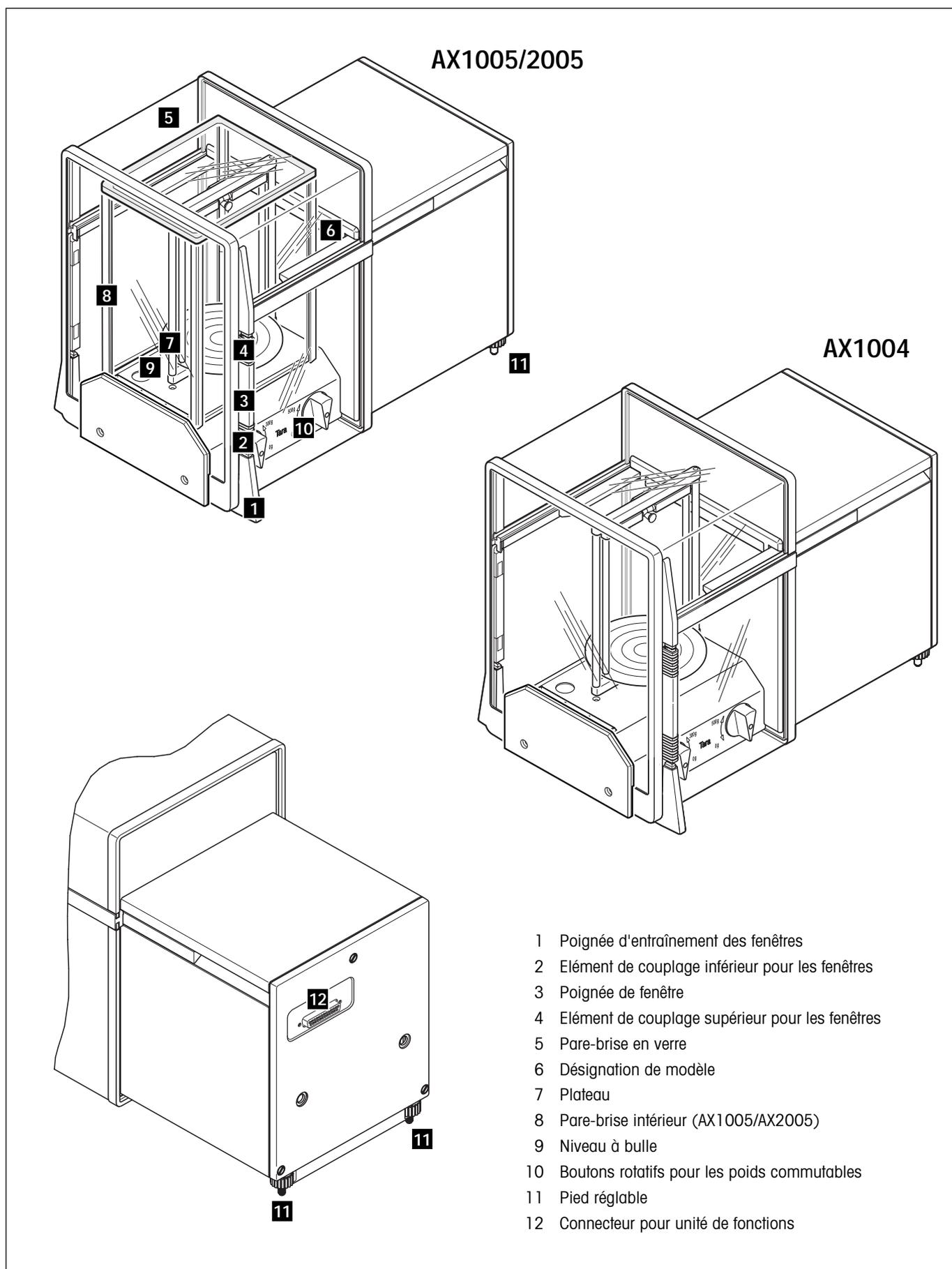
Vue d'ensemble balance-comparateur AX106/AX206



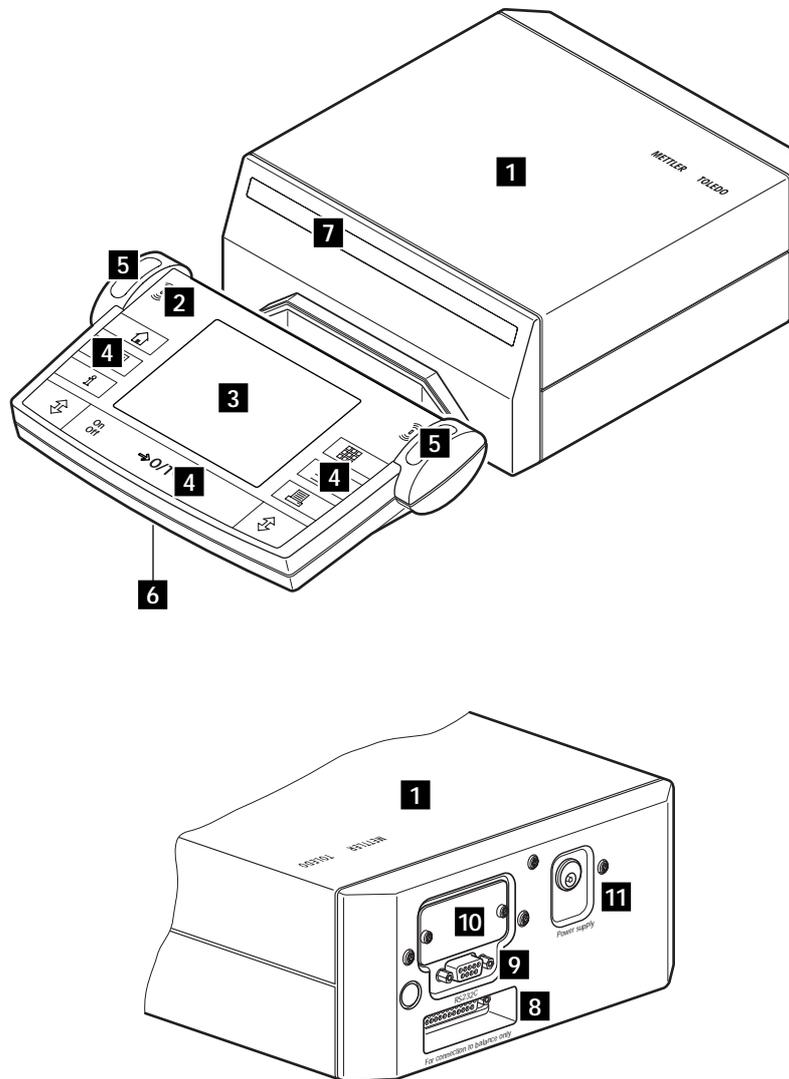
- 1 Poignée d'entraînement des fenêtres
- 2 Élément de couplage inférieur pour les fenêtres
- 3 Poignée de fenêtre
- 4 Élément de couplage supérieur pour les fenêtres
- 5 Pare-brise en verre
- 6 Désignation de modèle
- 7 Plateau
- 8 Pare-brise intérieur
- 9 Niveau à bulle
- 10 Boutons rotatifs pour les poids commutables
- 11 Pied réglable
- 12 Connecteur pour unité de fonctions



Vue d'ensemble balance-comparateur AX1005/2005 et AX1004



Vue d'ensemble unité de fonctions



- 1 Unité de fonctions
- 2 Terminal (détails, voir chapitre 4)
- 3 Ecran
- 4 Touches de commande
- 5 Capteurs SmartSens
- 6 Couverture (logement de câble, dessous du terminal)
- 7 Désignation de modèle
- 8 Connecteur pour l'unité de pesage
- 9 Interface série RS232C
- 10 Logement pour 2^e interface (en option)
- 11 Connecteur pour adaptateur secteur

Sommaire

1	Apprenez à connaître votre balance-comparateur	9
1.1	Introduction	9
1.2	Présentation des balances-comparateurs AX106, AX206, AX1005, AX2005 et AX1004	9
1.3	Ce que vous devez savoir sur ce mode d'emploi	9
1.4	La sécurité avant tout	10
2	Mise en service de la balance-comparateur	11
2.1	Déballage et contrôle de l'équipement fourni	11
2.2	Préparatifs	11
2.3	Choix de l'emplacement et mise de niveau de la balance-comparateur	12
2.4	Alimentation électrique	12
2.5	Pare-brise en verre	13
2.6	Réglage de l'angle de lecture et placement du terminal	14
2.7	Changement d'emplacement	15
2.8	Pesées par le dessous de la balance	16
3	Votre première pesée	17
3.1	Mise en marche et arrêt de la balance	17
3.2	Grande plage électrique	17
3.3	Réglages à effectuer pour travailler avec les balances-comparateurs	18
3.4	Réalisation d'une pesée comparative simple	20
4	Informations de base pour l'utilisation du terminal et du logiciel	21
4.1	Vue d'ensemble du terminal	21
4.2	L'écran	22
4.3	Le logiciel de votre balance	23
4.4	Le déroulement typique du travail	25
5	Paramètres système	27
5.1	Appel des paramètres système	27
5.2	Vue d'ensemble des paramètres système	27
5.3	Paramètres pour le réglage et les tests	28
5.3.1	Affichage des réglages effectués ("Historique")	28
5.3.2	Définition des comptes rendus de réglage et de test	29
5.3.3	Fonction de réglage automatique "ProFACT"	30
5.3.4	Définition du poids de réglage externe	31
5.3.5	Définition du poids de test externe	31
5.3.6	Entrée de la désignation du certificat du poids	31
5.3.7	Définition de l'identification du poids	31
5.4	Définition des paramètres de pesage	32
5.5	Paramètres "SmartSens"	33
5.6	Entrée d'un nouveau nom pour un profil utilisateur	34
5.7	Sélection de la fonction fenêtre	35
5.8	Sélection des périphériques	35
5.9	Sélection des paramètres du terminal	36

5.10	Chargement des paramètres d'origine	38
5.11	Date et heure	38
5.12	Fonctions d'économie d'énergie et date pour le remplacement de la pile	40
5.13	Informations sur la balance	41
5.14	Impression d'un compte rendu des paramètres système	41
6	L'application "Pesage"	42
6.1	Sélection de l'application	42
6.2	Paramètres pour l'application "Pesage"	42
6.2.1	Vue d'ensemble	42
6.2.2	Sélection des touches de fonction	44
6.2.3	"SmartTrac" et chronomètre	45
6.2.4	Sélection des champs d'information	45
6.2.5	Paramètres pour la reprise du poids	46
6.2.6	Sélection des unités de poids	47
6.2.7	Définition d'unités de poids libres	47
6.2.8	Définition du compte rendu	48
6.2.9	Paramètres pour l'impression manuelle du compte rendu	50
6.2.10	Définition d'identifications et de titres de comptes rendus	51
6.2.11	Paramètres pour le traitement de données sous forme de code à barres	52
6.3	Travail avec l'application "Pesage"	52
6.3.1	Entrée manuelle de la valeur de tare (déduction préalable de la tare)	52
6.3.2	Modification de la résolution du résultat de pesée	53
6.3.3	Définition du poids de consigne et des tolérances	53
6.3.4	Le "SmartTrac" – le guide graphique pour le dosage	54
6.3.5	Dosage et utilisation des statistiques	55
6.3.6	Travail avec des identifications	57
6.4	Réglage de la balance et contrôle du réglage	59
6.4.1	Réglage avec le poids interne	59
6.4.2	Réglage avec un poids externe	60
6.4.3	Contrôle du réglage avec le poids interne	61
6.4.4	Contrôle du réglage avec un poids externe	61
6.4.5	Réglage entièrement automatique ProFACT	61
6.4.6	Comptes rendus de réglage et de test (modèles de comptes rendus)	62
7	Chargement d'applications via Internet	64
7.1	Principe de fonctionnement	64
7.2	Configuration minimale nécessaire	64
7.3	Chargement des packages d'application à partir d'Internet	64
7.4	Chargement des packages logiciels dans la balance	65
7.5	Sauvegarde et rechargement de paramètres de la balance	66
8	Autres informations importantes	67
8.1	Messages d'erreur lors du fonctionnement normal	67
8.2	Autres messages d'erreur	67
8.3	Nettoyage et maintenance	68

9	Caractéristiques techniques et accessoires	69
9.1	Caractéristiques générales	69
9.2	Caractéristiques spécifiques aux modèles	70
9.3	Dimensions	71
9.4	Caractéristiques de l'interface RS232C	75
9.5	Accessoires	76

1 Apprenez à connaître votre balance-comparateur

Lisez attentivement ce chapitre, même si vous possédez déjà des expériences avec des balances METTLER TOLEDO et respectez absolument les consignes de sécurité!

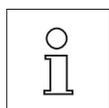
1.1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi une balance-comparateur METTLER TOLEDO.

Les balances-comparateurs associent une multitude de possibilités de pesage et de paramétrage avec un confort d'utilisation hors du commun. Ces balances d'une nouvelle génération permettent le chargement d'applications supplémentaires et de mises à jour du logiciel via Internet.

Lisez attentivement ce mode d'emploi pour que vous puissiez exploiter toutes les possibilités de votre balance-comparateur.

Ce mode d'emploi est valable pour toutes les balances-comparateurs des séries AX106, AX206, AX1005, AX2005 et AX1004.



Remarque: Pour le travail avec l'application "WeighCom", pour la comparaison de masses, vous obtenez un mode d'emploi séparé.

1.2 Présentation des balances-comparateurs AX106, AX206, AX1005, AX2005 et AX1004

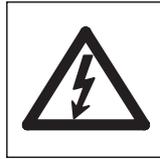
Tous les balances-comparateurs AX106/206/1005/2005/1004 présentent les caractéristiques suivantes:

- Pare-brise motorisé en verre pour des pesées précises même en environnement instable.
- Réglage entièrement (étalonnage et linéarisation) avec poids interne.
- Applications intégrées pour les pesées normales et WeighCom (comparaison de masses). Si besoin est, d'autres applications peuvent être téléchargées depuis Internet sur votre ordinateur, puis dans votre balance.
- Interface RS232C intégrée.
- Terminal graphique tactile ("Touch Screen") pour une utilisation simple et confortable.
- Deux capteurs de proximité programmables ("SmartSens") accélèrent les opérations fréquentes.

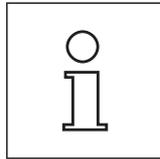
1.3 Ce que vous devez savoir sur ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont valables pour l'ensemble du mode d'emploi:

- Les illustrations de ce mode d'emploi se basent sur les balances-comparateurs AX.
- Les désignations des touches sont données entre guillemets (p. ex. «On/Off» ou «»).



Ces symboles identifient des consignes de sécurité et d'autres indications relatives à un danger, dont le non-respect peut mettre en péril la vie de l'utilisateur, conduire à l'endommagement de la balances ou autres biens réels ou entraîner un mauvais fonctionnement.



Ce symbole identifie les informations et consignes supplémentaires qui simplifient encore l'utilisation de la balance-comparateur et contribuent à une mise en oeuvre adéquate et efficace.

1.4 La sécurité avant tout

Respectez les consignes suivantes pour une utilisation fiable et sans problèmes de votre balance-comparateur.

Lisez attentivement ce mode d'emploi, même si vous avez déjà acquis une certaine expérience avec l'utilisation des balances METTLER TOLEDO. Utilisez votre balance-comparateur exclusivement selon les indications de ce mode d'emploi.

Respectez absolument les consignes pour la mise en service de votre nouvelle balance-comparateur.



La balance-comparateur ne doit être utilisée que dans des locaux fermés. L'utilisation dans un environnement à risque d'explosions n'est pas autorisée.



Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec votre balance-comparateur et assurez-vous que la valeur de tension mentionnée concorde avec la tension secteur locale. Ne raccordez l'adaptateur qu'à des prises secteur munies d'une mise à la terre.



Ne pressez pas les touches du clavier de votre balance-comparateur avec des objets pointus!

Votre balance-comparateur est d'une conception très robuste, mais elle est tout de même un instrument de précision. Manipulez-la avec soin, sa durée de vie n'en sera que plus longue.

N'ouvrez pas la balance ou l'unité de fonctions, elles ne contiennent aucune pièces dont la maintenance, la réparation ou le remplacement peut être effectué par l'utilisateur. Si un problème devait apparaître avec votre balance, n'hésitez pas à faire appel à votre agence METTLER TOLEDO.

Avec votre balance-comparateur, utilisez exclusivement des accessoires et périphériques METTLER TOLEDO; ceux-ci sont adaptés de manière optimale à votre balance-comparateur.

2 Mise en service de la balance-comparateur

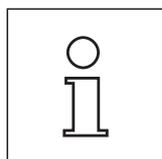
Ce chapitre vous indique comment déballer votre nouvelle balance-comparateur, la mettre en place et la préparer pour l'utilisation. Après avoir effectué toutes les opérations décrites dans ce chapitre, votre balance-comparateur sera opérationnelle.

2.1 Déballage et contrôle de l'équipement fourni

Après réception de votre balance, vérifiez que rien manque dans l'équipement livré avec votre balance-comparateur.

Ouvrez l'emballage et sortez avec précaution tous les éléments. L'équipement livré en standard comporte les éléments suivants:

- Unité de pesage et unité de fonctions avec terminal monté
- Plateau et déflecteur, pare-brise intérieur, pare-brise extérieur pour AX106/AX206
- Adaptateur secteur avec câble secteur spécifique au pays
- Câble de liaison pour le raccordement de l'unité de pesage à l'unité de fonctions
- Housse de protection pour le terminal
- Pinceau de nettoyage
- Pincette de pesée
- Certificat de production
- Mode d'emploi (ce document)
- Mode d'emploi pour l'application "WeighCom"
- Guide "La maîtrise du pesage"
- Notice "METTLER TOLEDO Standard Interface Command Set" (MT-SICS), anglais



Conservez tous les éléments d'emballage. Cet emballage assure la meilleure protection pour le transport de votre balance (chapitre 2.7).

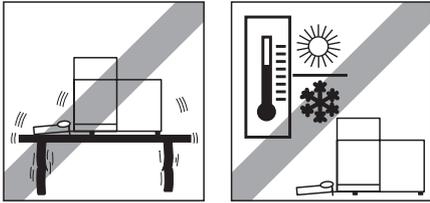
2.2 Préparatifs

Les balances-comparateurs AX possèdent différents plateaux et déflecteurs. Observez à cet effet les consignes suivantes pour la mise en place de ces éléments:

Sur les balances-comparateurs AX106/206, AX1005/2005 et AX1004, reliez l'unité de fonctions et l'unité de pesage avec le câble fourni. Les vis des connecteurs de câble possèdent des perçages et peuvent être scellés pour éviter la séparation de l'unité de fonctions et de l'unité de pesage.

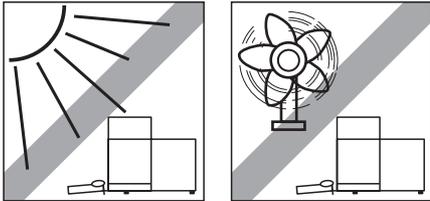
2.3 Choix de l'emplacement et mise de niveau de la balance-comparateur

Votre balance est un instrument de précision. Grâce à un emplacement optimal, elle fonctionne avec une précision et une fiabilité élevées:



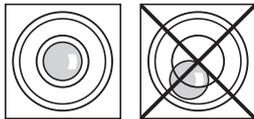
Choisissez un emplacement stable, horizontal et sans vibrations. La base doit pouvoir supporter le poids de la balance totalement chargée. Pour les balances-comparateurs, une table en pierre est recommandée.

Respectez les conditions ambiantes admissibles (voir les caractéristiques techniques).



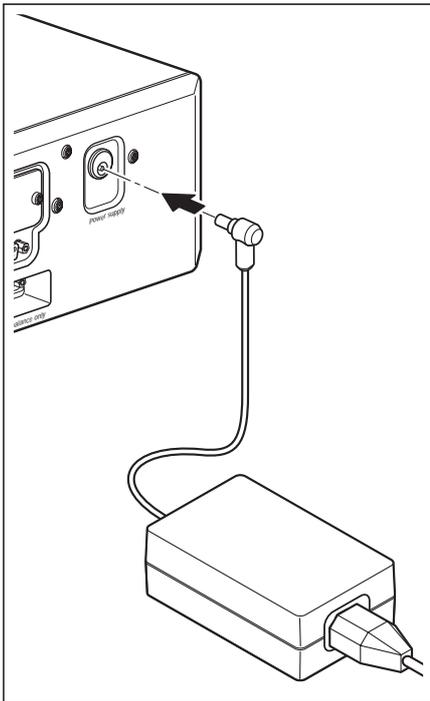
Évitez:

- L'exposition directe aux rayons du soleil
- Les courants d'air excessifs (p. ex. de ventilateurs ou d'installations de climatisation)
- Les fluctuations importantes de la température.



Alignez la balance-comparateur pour qu'elle soit horizontale: tournez les deux pieds réglables à l'arrière du boîtier de la balance jusqu'à ce que la bulle d'air se situe au centre du cercle intérieur du niveau à bulle.

2.4 Alimentation électrique



Votre balance-comparateur est livré avec un adaptateur secteur et un câble secteur spécifique au pays. L'adaptateur secteur convient pour toute les tensions secteur dans la plage:

100 – 240 VAC, -10/+15 %, 50 – 60 Hz.

Vérifiez que la tension secteur locale se situe dans cette plage. **Dans le cas contraire, ne raccordez en aucun cas la balance-comparateur et l'adaptateur secteur au réseau d'alimentation** et contactez votre agence METTLER TOLEDO.

Balances-comparateurs AX:

Réliez l'adaptateur secteur à la prise de raccordement à l'arrière de l'unité de fonctions et au réseau d'alimentation.



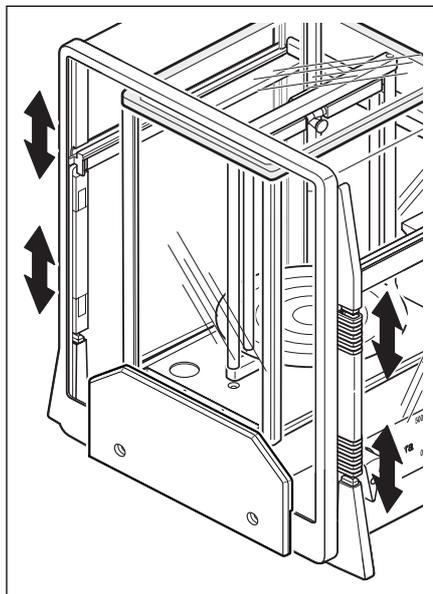
Important: Posez les câbles de telle sorte qu'ils ne puissent pas être endommagés et qu'ils ne vous gênent pas lors du travail quotidien! Veillez à ce que l'adaptateur secteur ne puisse pas entrer en contact avec des liquides!

Après raccordement au réseau d'alimentation, la balance-comparateur effectue un autotest puis est opérationnelle.

2.5 Pare-brise en verre

Le pare-brise en verre peut être adapté aux conditions ambiantes, à vos habitudes, au mode de pesage et au mode de chargement.

Pare-brise des balances-comparateurs AX



La position des éléments de couplage détermine la partie (fenêtre gauche, droite et supérieure) du pare-brise en verre qui sera ouverte.

Essayez plusieurs combinaisons en glissant les 4 éléments de couplage vers le haut et le bas. Nous vous recommandons de régler le pare-brise en verre de telle sorte que seront ouverts uniquement les éléments nécessaires pour le chargement du plateau. Votre balance-comparateur travaille alors plus rapidement, étant donné que les courants d'air perturbateurs sont plus faibles que si le pare-brise en verre était entièrement ouvert.

Les fenêtres du pare-brise en verre peuvent être ouvertes et fermées à l'aide des touches « \updownarrow », des capteurs "SmartSens" ou à la main (vous trouverez des informations correspondantes ultérieurement dans ce mode d'emploi).

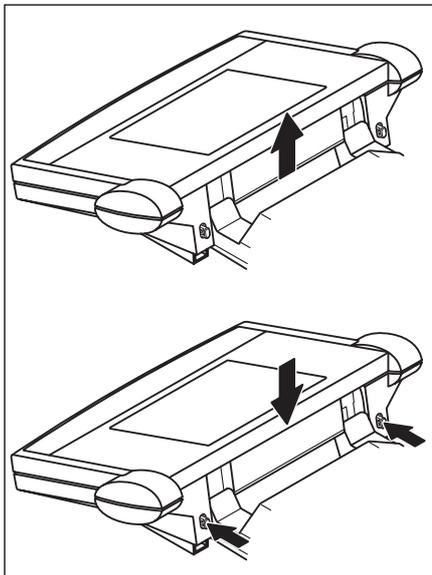
Remarque: Pour la commande manuelle des fenêtres, les deux éléments de couplage inférieurs doivent être déverrouillés (position haute)!

2.6 Réglage de l'angle de lecture et placement du terminal

Pour un travail sans fatigue, l'angle de lecture du terminal peut être réglé. A la livraison, le terminal est monté sur l'unité de fonctions. Afin que vous puissiez organiser votre poste de travail de manière optimale, le terminal peut être séparé de l'unité de fonctions et être placé séparément.

Réglage de l'angle de lecture

Pour un angle de lecture plus incliné, saisissez le terminal à l'arrière et tirez-le lentement vers le haut, jusqu'à ce qu'il s'engage dans la position voulue. 3 positions de réglage sont possibles.



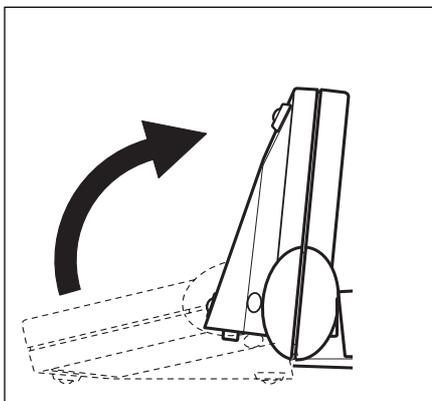
Pour régler un angle de lecture plus plat, poussez les deux boutons de blocage à l'arrière du terminal et poussez celui-ci vers le bas. Relâchez les deux boutons de blocage et le terminal s'engage dans la position voulue.

Séparation du terminal de l'unité de fonctions

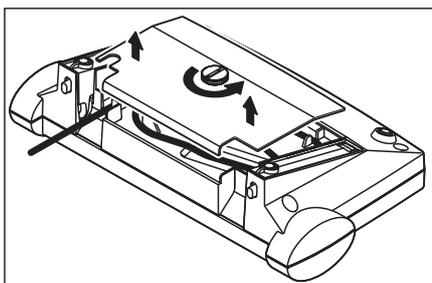
Eteignez la balance-comparateur.

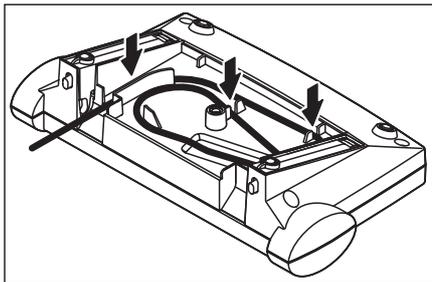
Ramenez le terminal vers le haut.

Remarque: Pour ce faire, le terminal doit se situer dans la position de réglage basse (angle de lecture le plus plat).



Desserrez la vis moletée sous le terminal et retirez le couvercle.

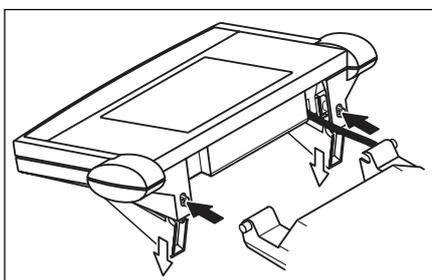




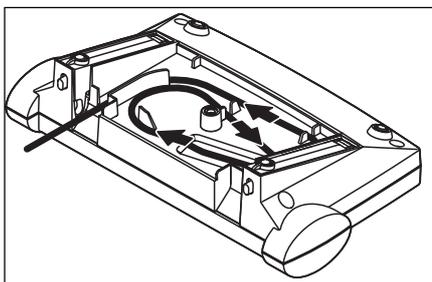
Retirez le câble de raccordement du terminal hors des éléments de fixation. Déroulez le câble. Posez à nouveau le couvercle et fixez-le à l'aide de la vis moletée.

Ramenez à nouveau le terminal vers l'avant dans sa position normale.

Saisissez le terminal à l'arrière et tirez-le lentement vers le haut jusqu'à ce qu'il s'engage dans la position supérieure (angle de lecture le plus incliné).



Pressez les deux boutons de blocage à l'arrière du terminal et tirez le terminal encore plus vers le haut. Vous débloquez ainsi les deux pieds du terminal de leur fixation. Placez le terminal à l'emplacement voulu. Pressez les deux boutons de blocage et enfoncez à nouveau les pieds dans le terminal.



Pour fixer à nouveau le terminal à l'unité de fonctions, procédez dans l'ordre inverse. Observez la figure ci-contre, elle montre le placement correct du câble dans le boîtier du terminal.

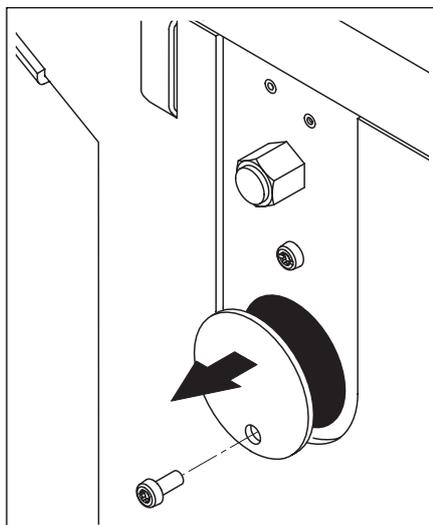
2.7 Changement d'emplacement



Avant le changement d'emplacement, contactez l'organisation METTLER TOLEDO ou notre distributeur.

2.8 Pesées par le dessous de la balance

Pour la réalisation de pesées par le dessous de la surface de travail (pesées au-dessous de la balance), votre balance est équipée d'un orifice de passage pour le pesage par le dessous.



Eteignez la balance et débranchez le câble de l'adaptateur secteur à l'arrière de l'unité de fonctions. Déconnectez les éventuels câbles d'interface. Ouvrez le pare-brise en verre et retirez le plateau.

Tirez délicatement la balance au-delà du bord de la table jusqu'à ce que le couvercle du dispositif pour peser sous la balance soit accessible.

Desserrez la vis du couvercle de l'orifice de passage et retirez le couvercle.

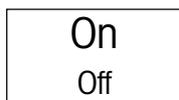
La balance est maintenant prête pour le montage de votre dispositif pour les pesées par le dessous.

3 Votre première pesée

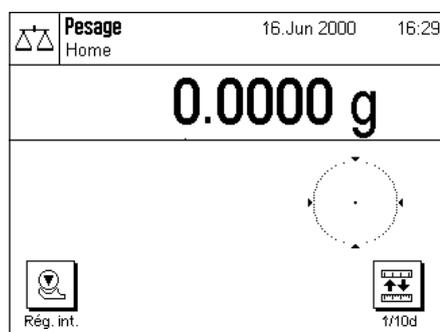
Dans ce chapitre, vous apprenez à connaître les éléments de commande et d'affichage de votre balance-comparateur, nécessaires pour la réalisation de pesées simples. Ce chapitre est une introduction à l'utilisation de votre balance-comparateur.

3.1 Mise en marche et arrêt de la balance

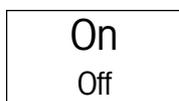
- Remarque:
- Boutons rotatifs des poids commutables réglés sur "0g"
 - Poser le poids fourni sur le plateau (à l'aide de la pincette ou du porte-poids):
AX106: 100 g; AX206: 200 g; AX1005/1004: 1 kg AX2005: 2 kg
 - Enficher la fiche secteur



Mise en marche de la balance: Pressez brièvement la touche «On/Off». Après mise en marche, la balance effectue un court test puis être prête pour le pesage.

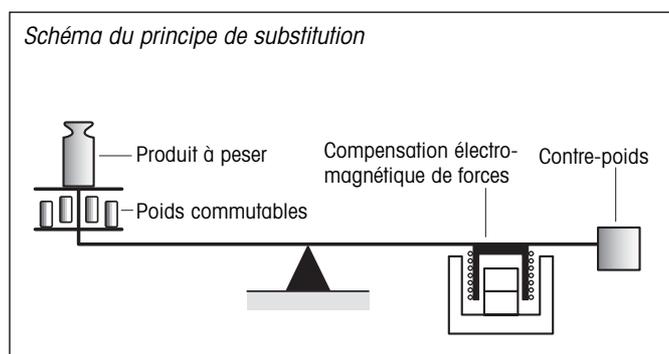


Après la première mise en marche, l'affichage suivant apparaît.

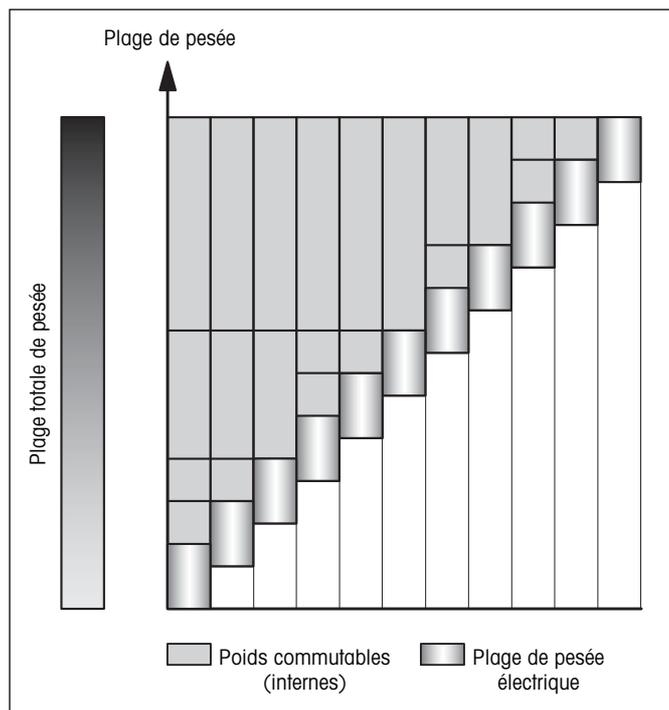


Arrêt de la balance: Pressez la touche «On/Off» et maintenez celle-ci pressée jusqu'à ce que "OFF" s'affiche. Ensuite, l'afficheur s'éteint et la balance est éteinte.

3.2 Grande plage électrique



Pour atteindre les très hautes résolutions (jusqu'à 100 millions de points), on applique le principe de substitution. Grâce à un contre-poids constant et à l'utilisation de poids commutables, le système de pesage est toujours sollicité avec la même charge.



Contrairement aux balances mécaniques à poids commutables, l'utilisation de la balance-comparateur AX est pratiquement aussi simple que celle de la balance AX standard.

Grâce à l'énorme plage électrique, 109 g sur l'AX1005/2005/1004 et 11 g sur l'AX106/206, les balances-comparateurs AT ne disposent plus que de 4 poids commutables.

- 2 sont commutables manuellement.
- Les 2 autres sont manipulés par simple pression de la touche «  », en utilisant l'application "WeighCom".

3.3 Réglages à effectuer pour travailler avec les balances-comparateurs

Plage de poids		Réglage des poids commutables		
AX106	AX1005	50 g / 500 g	30 g / 300 g	10 g / 100 g Témoins sur l'affichage (Application "WeighCom") Pression de la touche: «  »
	AX1004	Commutation manuelle		
0 - 10 g	0 - 100 g			
10 - 20 g	100 - 200 g			
20 - 30 g	200 - 300 g			
30 - 40 g	300 - 400 g			
40 - 50 g	400 - 500 g			
50 - 60 g	500 - 600 g			
60 - 70 g	600 - 700 g			
70 - 80 g	700 - 800 g			
80 - 90 g	800 - 900 g			
90 - 100 g	900 - 1000 g			
100 - 111 g	1000 - 1109 g			

Plage de poids AX206	Réglage des poids commutables		10 g Témoins sur l'affichage (Application "WeighCom") Pression de la touche: «  »	Poids-disque sur le plateau placer ▶ enlever ↘
	50 g Position du bouton Communtation manuell	30 g		
0 - 10 g				▶
10 - 20 g				▶
20 - 30 g				▶
30 - 40 g				▶
40 - 50 g				▶
50 - 60 g				▶
60 - 70 g				▶
70 - 80 g				▶
80 - 90 g				▶
90 - 100 g				▶
100 - 110 g				▶
110 - 120 g				↘
120 - 130 g				↘
130 - 140 g				↘
140 - 150 g				↘
150 - 160 g				↘
160 - 170 g				↘
170 - 180 g				↘
180 - 190 g				↘
190 - 200 g				↘
200 - 211 g				↘

Plage de poids AX2005	Réglage des poids commutables		
	500 g Position du bouton Commutation manuell	300 g	100 g Témoins sur l'affichage (Application "WeighCom") Pression de la touche: 
998 - 1100 g			
1100 - 1200 g			
1200 - 1300 g			
1300 - 1400 g			
1400 - 1500 g			
1500 - 1600 g			
1600 - 1700 g			
1700 - 1800 g			
1800 - 1900 g			
1900 - 2000 g			
2000 - 2109 g			

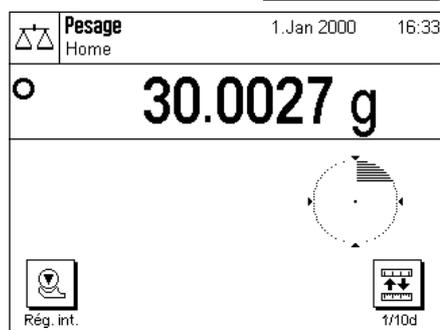
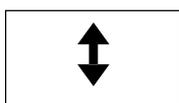
3.4 Réalisation d'une pesée comparative simple

Pour effectuer une pesée comparative simple, vous n'avez besoin que des touches dans la partie inférieure sombre du terminal.

Le pesage par comparaison devient une tâche facile:

- Retirez tous les poids du plateau
- Préréglez les poids commutables en fonction de la plage de poids.
- Ouvrez le pare-brise en verre à la main ou à l'aide de l'une des deux touches «↕».
- Posez le poids de référence sur la balance.
- Actionnez la touche «→0/T←», fermez le pare-brise (manuellement ou à l'aide de l'une des touches «↕»).
- Dès que le symbole du détecteur de stabilité (le petit cercle à gauche de l'affichage du poids) s'éteint, l'affichage est stable et vous pouvez procéder à la lecture du résultat de pesage. Sur la figure ci-contre, le symbole du détecteur de stabilité est encore visible et le résultat de la pesée n'est par conséquent pas encore stable.
- Retirez le poids de référence et posez le poids de contrôle.
- Poids de contrôle = Poids de référence + valeur affichée (valeurs de pesée conventionnelles).

Remarque: Si vous travaillez avec l'application "WeighCom", alors vous êtes guidé tout au long du déroulement de la comparaison de masses (voir le mode d'emploi séparé de l'application "WeighCom").

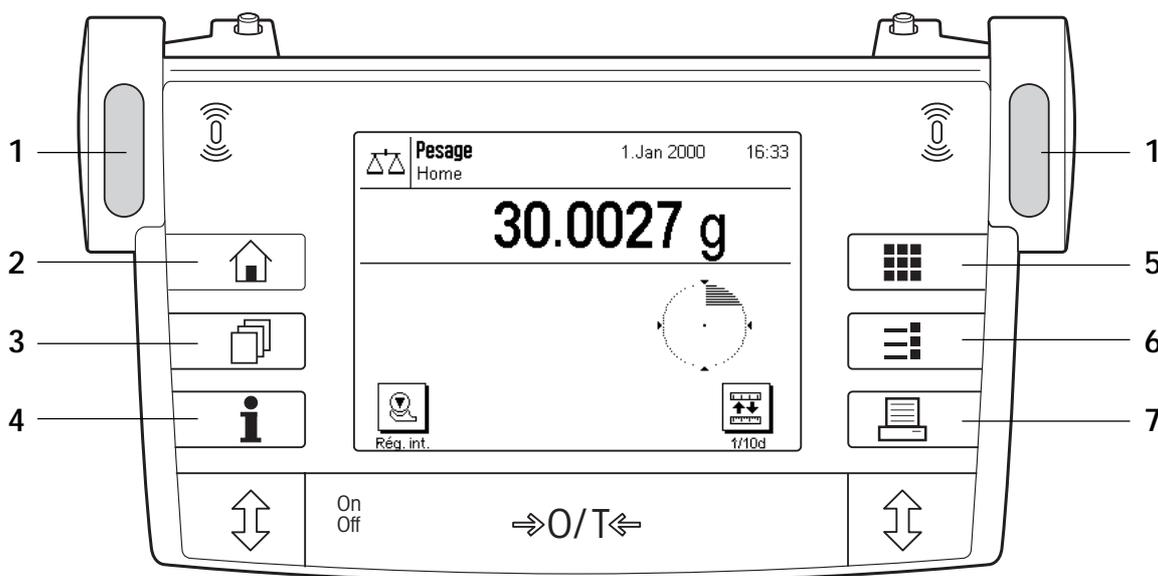


4 Informations de base pour l'utilisation du terminal et du logiciel

Ce chapitre explique les éléments de commande et d'affichage de votre terminal et vous informe sur le concept d'utilisation du logiciel de votre balance. Lisez attentivement ce chapitre, il contient les connaissances de base nécessaires pour toutes les opérations expliquées dans les chapitres suivants.

4.1 Vue d'ensemble du terminal

Dans ce chapitre, nous vous présentons d'abord les éléments de commande du terminal, donc le "SmartSens" et les différentes touches. Dans le chapitre suivant, vous trouverez des informations détaillées sur l'affichage.



1 SmartSens

Une fonction peut être affectée à chacun des deux détecteurs de proximité (ouverture et fermeture du pare-brise en verre ou mise à zéro de la balance). Pour déclencher la fonction correspondante, déplacez la main au-dessus du capteur en question (écart maximal 5 cm environ). Le capteur confirme avec un signal sonore qu'il a détecté l'instruction. D'origine, les deux capteurs sont programmés pour l'ouverture et la fermeture du pare-brise en verre.



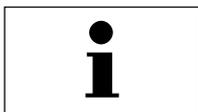
2 Touche «»

Cette touche vous permet à tout moment de ramener l'application actuelle dans l'état initial, donc dans l'état dans lequel l'application se trouve immédiatement après appel (profil "Home").



3 Touche «»

Cette touche vous permet d'appeler le profil utilisateur voulu. Différents paramétrages peuvent être mémorisés dans un profil utilisateur. Ainsi, la balance peut être adaptée de manière optimale à l'utilisateur ou à une opération de pesage déterminée.



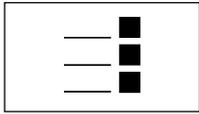
4 Touche «»

Cette touche vous permet à tout d'endroit d'appeler une fonction d'aide contextuelle. Le texte d'aide explique brièvement les possibilités qui vous sont offertes actuellement (p. ex. dans un menu). La fenêtre d'aide se superpose à l'affichage normal.



5 Touche «»

Votre balance est livrée d'origine avec 2 applications standards (pour le pesage normal et le pesage comparatif "WeighCom"). Cette touche vous permet de procéder à la sélection d'une application, avec laquelle vous souhaitez travailler.



6 Touche «»

Chaque application peut être adaptée de manière optimale à la tâche à effectuer à l'aide d'une multitude de paramètres. Cette touche vous permet d'appeler les menus pour la configuration de l'application active.



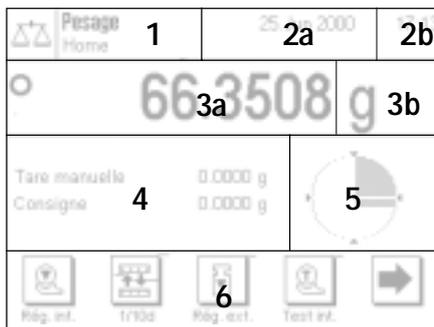
7 Touche «»

En pressant cette touche, le résultat de pesée est envoyé via l'interface, p. ex. vers une imprimante. Mais d'autres appareils, p. ex. un PC, peuvent être raccordés. Les données qui doivent être envoyées, peuvent être définies librement.

Les touches dans la zone sombre au niveau du bord inférieur du terminal servent à effectuer les pesées.

4.2 L'écran

L'écran graphique éclairé de votre terminal est un "écran tactile", donc un écran sensible au toucher. Vous pouvez non seulement lire des données et des paramétrages, mais aussi effectuer des paramétrages et déclencher des fonctions en touchant la surface d'affichage correspondante.



L'écran est divisé en différentes zones:

- 1 Dans le coin supérieur gauche sont affichés l'application actuellement active et le profil utilisateur actuel. Par effleurement de cette zone, vous appelez un menu dans lequel vous pouvez appeler l'application voulue (vous accédez aussi à ce menu à l'aide de la touche «»).
- 2 Dans le coin supérieur droit, sont affichées la date (2a) et l'heure (2b). Par effleurement de ces zones, vous pouvez modifier la date et l'heure.
- 3 Dans cette zone, apparaît le résultat de pesée actuel. Si vous effleurez cette zone (3a), apparaît un petit menu, dans lequel vous pouvez sélectionner le type de caractères pour l'affichage du résultat de pesée. Si vous effleurez l'unité de poids (3b), apparaît une fenêtre dans laquelle vous pouvez sélectionner l'unité de poids voulue.
- 4 Dans cette zone, sont affichées des informations supplémentaires (champs d'information), qui vous facilitent le travail. Par effleurement de cette zone, apparaît un menu vous permettant de définir les champs d'information et touches de fonction qui doivent être affichés (ce même menu peut aussi être appelé à l'aide de la touche «»).
- 5 Dans cette zone est affiché le "SmartTrac", une aide graphique pour le dosage, qui vous affiche en même temps la plage de pesée déjà utilisée et celle encore restante. Par effleurement de cette zone, vous pouvez sélectionner différents types de présentation pour le "SmartTrac", le désactiver entièrement ou afficher un petit chronomètre.
- 6 Cette zone est réservée aux touches de fonction, qui vous permettent un accès direct aux fonctions et paramétrages fréquemment utilisés. Si plus de 5 touches de fonction sont activées, vous pouvez basculer entre celles-ci à l'aide des touches flèche.

4.3 Le logiciel de votre balance

Le logiciel commande toutes les fonctions de votre balance. Il permet en plus d'adapter la balance à votre environnement de travail spécifique. Observez les explications suivantes, car elles forment la base de connaissances nécessaires pour l'utilisation de votre balance.

Le logiciel est composé des niveaux suivants:

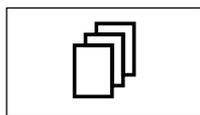
- Profils utilisateur
- Applications
- Paramétrages

Profils utilisateur

Les profils utilisateur servent à adapter la balance et vos applications aux techniques de travail personnelles ou à certaines opérations de pesage. Un profil utilisateur est un ensemble de paramètres, que vous pouvez définir vous-même et qui sont accessibles par pression de touche.



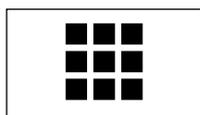
Lors de la mise en marche de la balance, le profil "Home" est automatiquement chargé. Le profil "Home" est un point de départ auquel vous pouvez revenir à tout moment par pression de la touche «». Il contient d'origine des paramètres standards avec lesquels tout utilisateur peut travailler.



En plus du profil "Home", sont disponibles 8 autres profils utilisateur dont vous pouvez modifier librement les paramètres (deux profils utilisateur sont préprogrammés d'origine avec des paramètres pour des pesées très rapides ou très précises et sont identifiés par la désignation "Rapide" et "Fiable"). La touche «» vous permet d'appeler le profil utilisateur voulu.

Remarque: Le profil "Home" peut aussi être adapté librement, comme les 8 autres profils utilisateur. Nous vous recommandons de ne pas modifier les paramètres d'origine du profil "Home", mais de procéder à des adaptations dans l'un des 8 profils utilisateur.

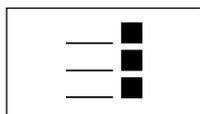
Applications



Les applications sont des modules logiciels pour l'exécution de différentes opérations de pesage. D'origine, la balance est livrée avec 2 applications (pour le pesage normal et le pesage comparatif "WeighCom"). Après mise en marche, la balance se trouve dans l'application pour le pesage normal. Les applications sont disponibles sous la touche «». Vous trouverez des instructions pour travailler avec les applications standards, à partir du chapitre 6. Si besoin est, vous pouvez télécharger d'autres applications via Internet (chapitre 7).

Paramétrages

Le logiciel connaît deux types de paramétrages:



– **Paramètres spécifiques à une application:** Les possibilités de paramétrage dépendent de l'application sélectionnée. Le menu de plusieurs pages pour le paramétrage spécifique à l'application est disponible sous la touche «». Vous trouverez des informations sur les différentes possibilités de paramétrage dans le chapitre de l'application en question.



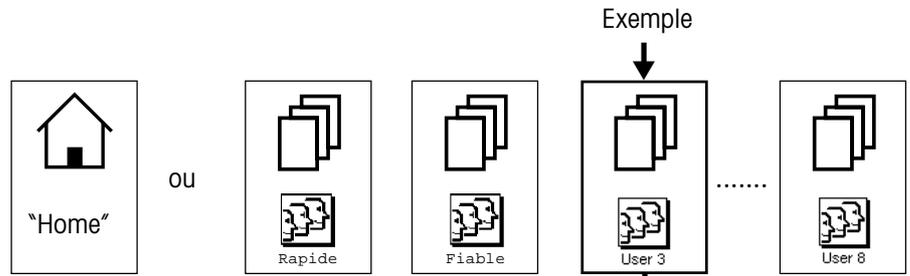
– **Paramètres système,** qui ne dépendent pas de l'application (p. ex. la sélection de la langue de dialogue), autrement dit, les mêmes possibilités de paramétrage sont disponibles dans toutes les applications. Pour appeler les paramètres système, pressez la touche «» ou «» puis la zone "Système". Vous trouverez des instructions sur les différentes possibilités de paramétrage dans le chapitre 5.

Les deux paramétrages sont affectés au profil utilisateur activé et sont mémorisés sous celui-ci.

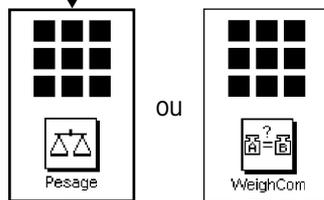
La figure suivante explique les liens entre les différents niveaux du logiciel et donne une première vue d'ensemble sur le déroulement typique de l'utilisation.

Les différentes étapes

1. Sélectionner le profil utilisateur

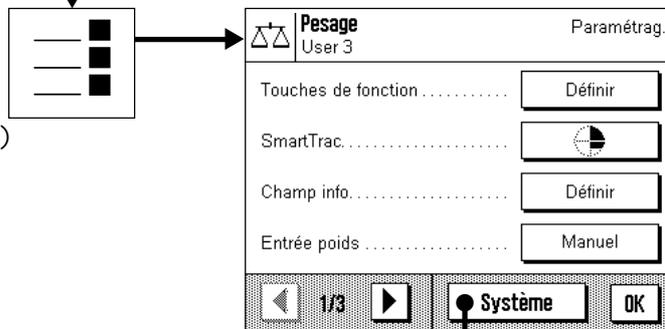


2. Sélectionner l'application
 Les informations concernant l'application "WeighCom" se trouvent dans le mode d'emploi séparé.



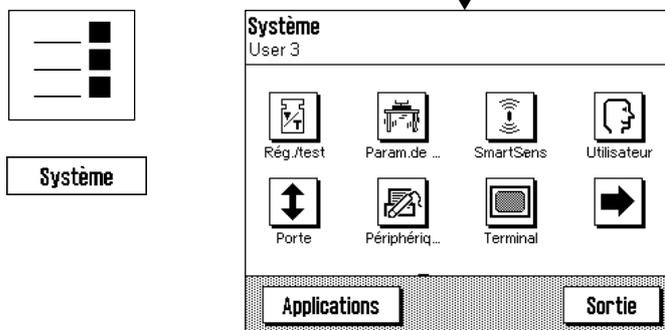
3. Travailler

4. Si besoin est:
 Modifier les paramètres de l'application sélectionnée (paramètres spécifiques de l'application)



Le paramétrage de l'application sélectionnée (dans l'exemple: "Pesage") est mémorisé sous le profil utilisateur actif (dans l'exemple: "Utilisateur 3").

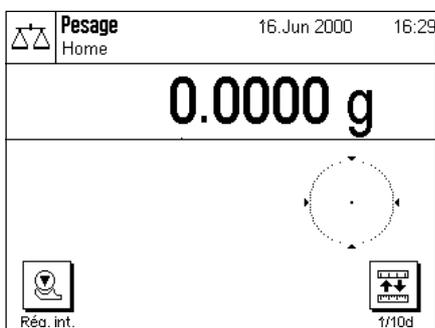
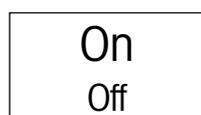
5. Si besoin est:
 Modifier les paramètres du système



Le paramétrage est mémorisé sous le profil utilisateur actif (dans l'exemple: "Utilisateur 3").

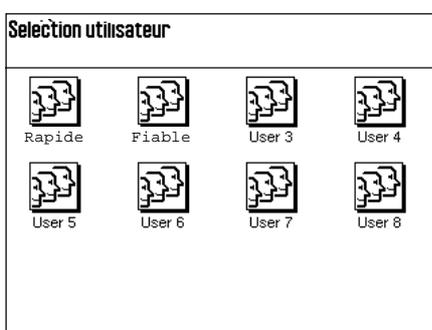
4.4 Le déroulement typique du travail

Ce chapitre décrit brièvement le déroulement du travail dans sa forme typique, sans aborder les particularités spécifiques à chaque application.



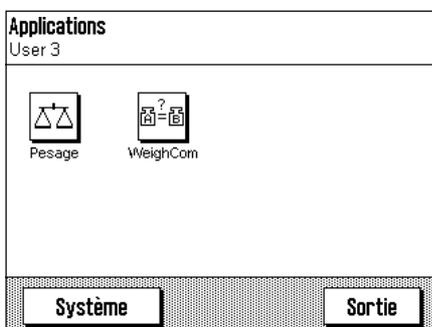
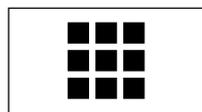
Mis en marche de la balance: Allumez la balance par une brève pression de la touche «On/Off». Après mise en marche, la balance adopte le profil "Home" de l'application "Pesage". **Important:** Pendant votre travail, vous pouvez revenir à tout moment au profil "Home" en pressant la touche « \triangle ».

Remarque: En fonction du paramétrage sélectionné, l'affichage de votre balance peut différer de l'exemple montré.

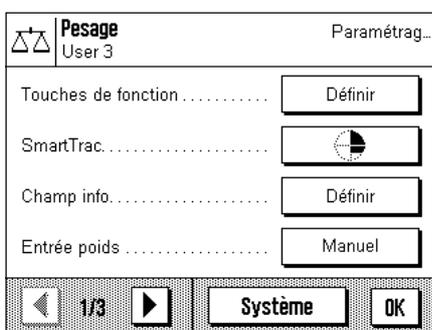
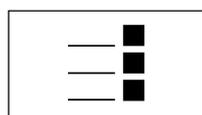


Sélection du profil utilisateur: Si à la place du profil "Home", vous souhaitez faire appel à l'un des 8 profils utilisateur, appelez à l'aide de la touche « \square » le menu des profils puis sélectionnez le profil utilisateur voulu par effleurement de l'icône correspondante. Vous activez ainsi les paramètres mémorisés sous le profil sélectionné pour les applications et le système.

Remarque: D'origine, les deux premiers profils utilisateur contiennent des paramètres pour des pesées très rapides ou très fiables et ont été désignés de manière conséquente ("Rapide" ou "Fiable").

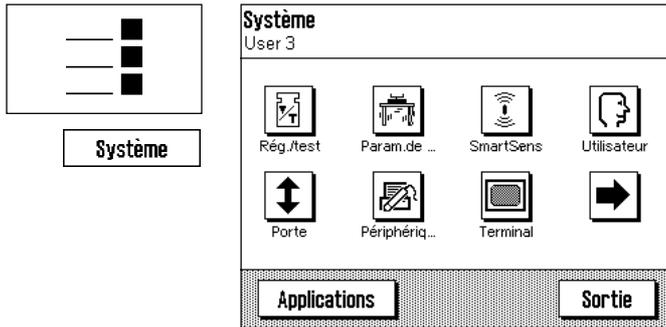


Sélection de l'application: Si vous ne souhaitez pas travailler avec l'application pesage, sélectionnez à l'aide de la touche « \blacksquare » le menu des applications (autre solution: vous pouvez effleurer la zone correspondante dans le coin supérieur gauche de l'écran). Effleurez l'icône de l'application voulue et le logiciel charge l'application sélectionnée.



Modification de paramètres: Si vous souhaitez modifier des paramètres, pressez la touche « \equiv ». Le logiciel connaît deux types de paramétrage:

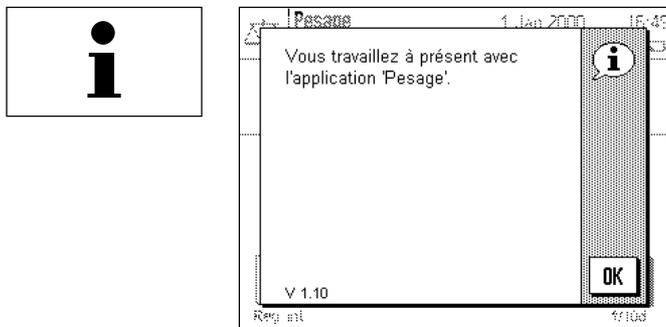
- **Paramètres spécifiques à l'application** valables pour l'application sélectionnée et mémorisés sous le profil utilisateur actif. Avant de procéder à des modifications, assurez-vous que le profil utilisateur voulu et l'application en question soient actifs! Vous trouverez des informations sur les paramètres spécifiques à l'application dans la description de l'application en question (chapitres 6 et suivants).



– Les **paramètres système** sont valables pour tout le système de pesage et pour toutes les applications. Ils sont également mémorisés sous le profil utilisateur actif (affiché dans la barre de titre). Assurez-vous que le profil utilisateur voulu est actif, avant de procéder à des modifications des paramètres système!

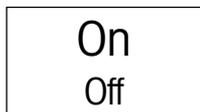
Remarque: Les paramètres système sont aussi accessibles via le menu des applications (touche «**☰**»). Les paramètres système sont décrits en détail dans le chapitre 5.

Pesage: Effectuez les pesées voulues. Vous trouverez des informations pour l'utilisation des différentes applications à partir du chapitre 6.



Utilisation de la fonction d'aide: Si à un moment donné, vous avez des doutes sur les possibilités offertes dans le déroulement du travail, pressez la touche «**i**» (fonction d'aide). Une fenêtre s'ouvre avec un texte d'aide succinct.

En pressant "OK", la fenêtre d'aide se ferme et vous pouvez continuer le travail.



Arrêt de la balance: Lorsque les travaux sont terminés, éteignez la balance par pression prolongée de la touche «**On/Off**».

5 Paramètres système

Dans ce chapitre, vous apprenez comment adapter le système de pesage à vos exigences. Des **paramètres système** sont disponibles pour chaque profil utilisateur (et aussi pour le profil "Home"). Aussi longtemps qu'un profil est actif, ses paramètres sont valables quelle que soit l'application utilisée. **Remarque:** Vous apprendrez à connaître les paramètres spécifiques à l'application dans la description de l'application en question.

5.1 Appel des paramètres système

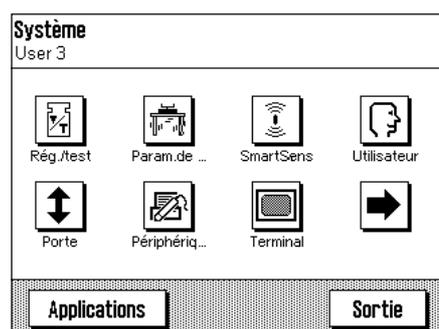
Si vos paramètres ne doivent pas s'appliquer pour le profil "Home", sélectionnez à l'aide de la touche «» l'un des 8 profils utilisateur.



Vous pouvez appeler le menu pour le paramétrage du système aussi bien à partir du menu de paramétrage (touche «») qu'à partir du menu des applications (touche «»). Les deux menus disposent du bouton "Système".

5.2 Vue d'ensemble des paramètres système

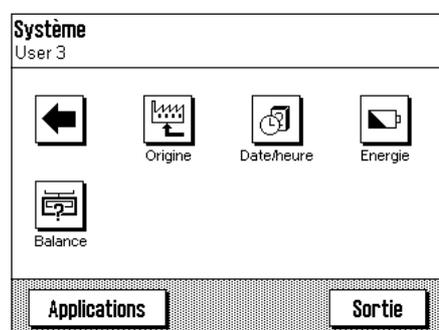
Les paramètres système sont représentés par des icônes. Les différents paramètres peuvent être appelés et modifiés par effleurement des icônes. Vous trouverez des instructions sur les possibilités de paramétrage, dans les chapitres suivants.



Les paramètres système suivants sont disponibles:

- "Rég./test": Paramètres pour le réglage (étalonnage) et pour les fonctions de test pour le contrôle du réglage (chapitre 5.3).
- "Par. de pesage": Paramètres pour l'adaptation de la balance à des tâches de pesage déterminées (chapitre 5.4).
- "SmartSens": Programmation des deux capteurs "SmartSens" (chapitre 5.5).
- "Utilisateur": Attribution de noms pour les profils utilisateur, sélection de la langue de dialogue et définition d'un mot de passe (chapitre 5.6).
- "Fenêtres": Paramètres pour l'ouverture du pare-brise en verre (chapitre 5.7).
- "Périphériques": Configuration de l'interface pour différents périphériques (chapitre 5.8).
- "Terminal": Paramètres pour l'écran (luminosité, etc.) et pour le comportement du terminal (chapitre 5.9).

En pressant le bouton avec le symbole flèche, vous accédez à la deuxième page de menu.

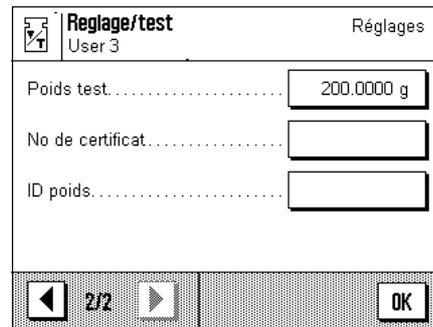
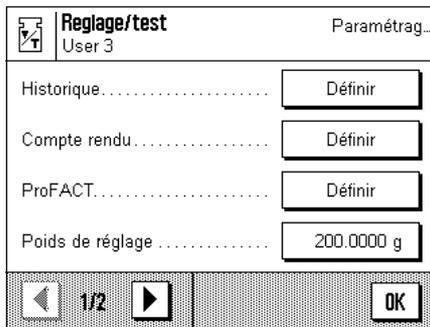


- "Origine": Rétablissement des paramètres d'origine (chapitre 5.10).
- "Date/heure": Entrée de la date et de l'heure et sélection du format d'affichage voulu (chapitre 5.11).
- "Energie": Paramètres pour la mise en veille et affichage de la date pour le remplacement de la pile (chapitre 5.12).
- "Info" (Balance): Définition de l'identification de la balance et appel d'informations relatives à la balance (chapitre 5.13).

En pressant le bouton avec le symbole flèche, vous pouvez revenir à la première page du menu. Après avoir effectué le paramétrage nécessaire, pressez le bouton "Sortie", pour revenir à l'application. Dans les chapitres suivants, nous vous présentons en détail l'utilisation et les différents paramètres système.

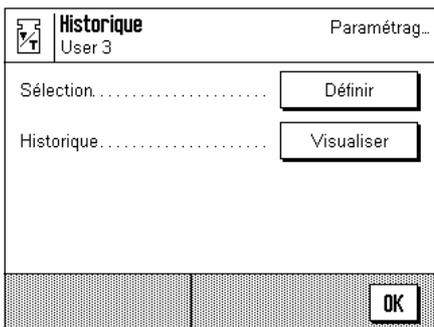
5.3 Paramètres pour le réglage et les tests

Dans ces menus, vous procédez à tous les paramétrages relatifs au réglage (étalonnage) de votre balance.



Dans les sous-chapitres suivants, vous trouverez des informations sur toutes les possibilités de paramétrage pour les opérations de réglage et de test et sur la réalisation de comptes rendus correspondants.

5.3.1 Affichage des réglages effectués ("Historique")



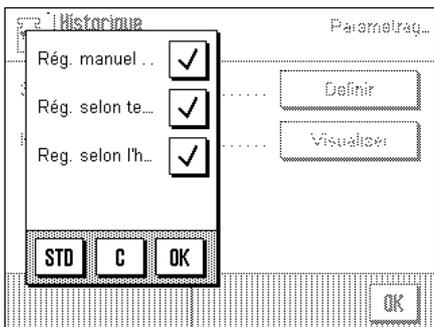
Dans le menu "Historique", vous pouvez appeler des informations sur les opérations de réglage effectuées et imprimer des comptes rendus correspondants. En interne, la balance documente en continu les données et résultats de toutes les opérations de réglage. Les 15 dernières opérations peuvent être affichées et imprimées.

Les paramètres suivants sont disponibles:

"Sélection"

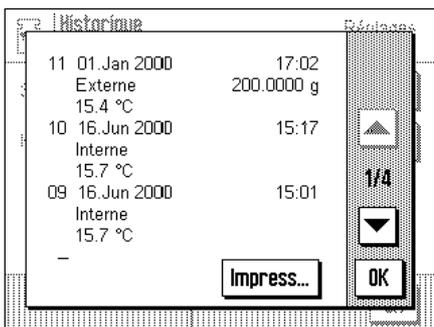
Avec la touche "Définir", vous appelez un menu dans lequel vous définissez les opérations à afficher. Vous pouvez demander l'affichage de réglages manuels, de réglages commandés en température et/ou d'opérations de réglage programmés dans le temps. Les opérations cochées sont affichées.

Paramétrage d'origine: Toutes les options d'affichage sélectionnées



"Historique"

En pressant la touche "Visualiser", vous demandez l'affichage des opérations de réglage sélectionnées. Sont affichés la date, l'heure et le type de réglages effectués ainsi que la température ambiante à l'instant du réglage. A l'aide des touches flèche, vous pouvez passer d'une page à l'autre (les opérations les plus récentes sont affichées en premier, les plus anciennes se situent en fin de liste). Avec la touche "Impression", vous pouvez imprimer toutes les opérations enregistrées (vous trouverez un modèle de compte rendu au chapitre 6.4.6). En pressant "OK", vous interrompez l'affichage.



5.3.2 Définition des comptes rendus de réglage et de test

Dans ce menu, constitué de deux pages, vous définissez les informations qui devront être imprimées sur les comptes rendus de réglage et de test.

En effleurant les cases correspondantes, vous activez les informations voulues. Les informations cochées seront documentées. Avec "STD", vous pouvez revenir au paramétrage d'origine. Pressez "OK" pour mémoriser les modifications (avec "C", vous quittez la fenêtre de saisie sans mémorisation).

Paramétrage d'origine: Options marquées comme sur la figure ci-contre.

Les informations de compte rendu suivantes sont disponibles:

"Date"

Est imprimée la date du réglage dans le format défini (chapitre 5.11).

"Heure"

Est imprimée l'heure du réglage dans le format défini (chapitre 5.11).

"Utilisateur"

Le profil utilisateur actif apparaît sur les comptes rendus.

"Modèle balance"

Cette information est mémorisée dans la balance et ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.

"Numéro de série"

Cette information est mémorisée dans la balance et ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.

"ID balance"

Est imprimée l'identification définie pour la balance (chapitre 5.13).

"ID poids"

Est imprimée l'identification définie d'un poids de réglage externe (chapitre 5.3.7).

"No de certificat"

Est imprimée la désignation définie pour le certificat d'un poids de réglage externe (chapitre 5.3.6).

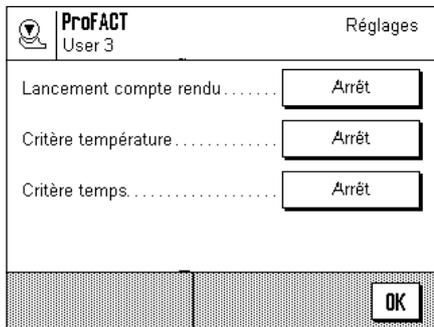
"Température"

Est imprimée la température à l'instant du réglage.

"Signature"

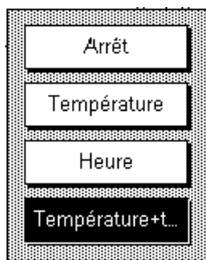
Est imprimée une ligne supplémentaire pour la signature du compte rendu.

5.3.3 Fonction de réglage automatique "ProFACT"



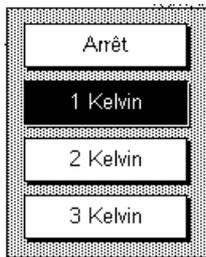
Dans ce menu, vous définissez les paramètres pour le réglage automatique (étalonnage) avec le poids de réglage interne ("ProFACT"). ProFACT règle automatiquement la balance sur la base de critères présélectionnés.

Les paramètres suivants sont disponibles:



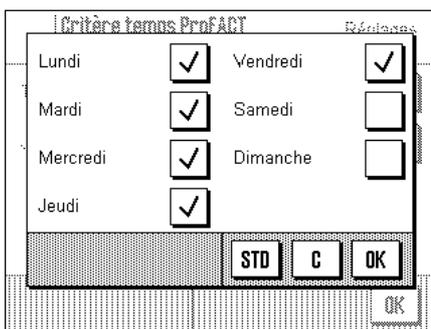
"Déclenchement compte rendu"

Ici, vous définissez quelles opérations de réglage doivent être automatiquement documentées. Vous pouvez demander la documentation automatique d'opérations de réglage commandées d'après la température ou en fonction d'une heure/d'un jour programmé. Si vous sélectionnez "Arrêt", aucun compte rendu automatique n'est effectué.



"Critère température"

Ici, vous définissez quelle variation de la température ambiante doit déclencher un réglage automatique. Si vous sélectionnez "Arrêt", aucun réglage automatique n'est effectué selon le critère température.



"Critère heure/jour"

Si vous activez le critère heure/jour, vous pouvez définir à quelle heure et quels jours de la semaine, un réglage automatique doit être effectué.

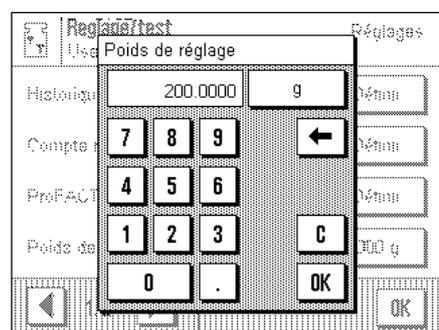
Remarque: Pendant les premières 24 heures après l'installation de la balance (et à chaque fois que celle-ci était séparée du secteur), le réglage automatique est effectué plusieurs fois, indépendamment du critère de température ou de temps sélectionné.

Paramètres d'origine:

"Déclenchement compte rendu": "Arrêt"
 "Critère température": "Arrêt"
 "Critère heure/jour": "Arrêt"

Remarque: La fonction de réglage automatique "ProFACT" est désactivée dans la configuration d'origine.

5.3.4 Définition du poids de réglage externe



Si vous travaillez avec un poids de réglage externe, vous pouvez définir ici sa valeur et son unité. (**Remarque:** Selon les prescriptions nationales en vigueur, cette fonction n'est pas disponible le cas échéant sur les balances vérifiées). Une fenêtre de saisie ressemblant à une calculatrice apparaît. Entrez la valeur du poids de réglage externe. Contrôlez l'unité de poids, celle-ci est affichée à droite de la valeur du poids. En effleurant la zone d'affichage de l'unité de poids, apparaît une sélection des unités disponibles. **Remarque:** Les unités ne sont pas converties automatiquement, autrement dit, si vous avez entré une valeur dans une unité, cette valeur est conservée, même si vous modifiez l'unité de poids.

Paramètre d'origine: Dépend du modèle

5.3.5 Définition du poids de test externe

Si vous travaillez avec un poids externe pour le contrôle du réglage, vous pouvez définir ici sa valeur et son unité. La fenêtre de saisie qui apparaît est la même que celle pour le poids de réglage externe.

Paramètre d'origine: Dépend du modèle

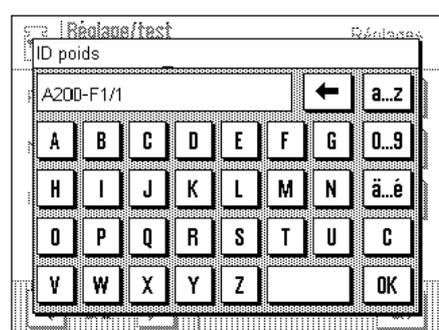
5.3.6 Entrée de la désignation du certificat du poids



Les poids de réglage sont en général livrés avec un certificat. Vous pouvez entrer ici la désignation ou le numéro du certificat fourni (20 caractères max.). Ainsi, le poids de réglage utilisé peut être affecté clairement à un certificat déterminé. La désignation du certificat est imprimée sur les comptes rendus de réglage. La fenêtre de saisie permet l'entrée de caractères alphanumériques.

Désignation d'origine: Néant

5.3.7 Définition de l'identification du poids



Vous pouvez affecter ici une désignation au poids de réglage utilisé (20 caractères max.). Ceci facilite l'identification du poids de réglage. L'identification du poids est imprimée sur les comptes rendus de réglage. La fenêtre de saisie alphanumérique qui apparaît est la même que celle pour la désignation du certificat.

Désignation d'origine: Néant

5.4 Définition des paramètres de pesage



	Paramètre de pesage	Paramétrag...
User 3		
Mode de pesage	Universel	
Environnement	Standard	
Validation valeur de mesure	Fiable + rapide	
Zéro auto	Marche	
		OK

	Paramètre de pesage	Paramétrag...
User 3		
Mode de pesage	Universel	
Environnement	Dosage	
Validation valeur de mesure	Mode capteur	
Zéro auto	Pes. contrôle	
		OK

“Mode de pesage”

Ce paramètre vous permet d'adapter la balance au type de pesage. Sélectionnez le mode de pesage “Universel” pour toutes les pesées habituelles ou “Dosage” pour le dosage de produits liquides ou pulvérulents. Avec ce paramètre, la balance réagit très rapidement aux plus faibles variations du poids. Le paramétrage “Mode capteur” fournit un signal de pesage brut, non filtré et ne convient que pour des applications spéciales. Avec le paramétrage “Pesée de contrôle” la balance ne réagit qu'à des variations importantes du poids et le résultat de pesée est très stable.

Paramètre d'origine: “Universel”

	Paramètre de pesage	Paramétrag...
User 3		
Mode de pesage	Très stable	
Environnement	Stable	
Validation valeur de mesure	Standard	
Zéro auto	Instable	
		Très instable
		OK

“Environnement”

Ce paramètre vous permet d'adapter de manière optimale la balance aux conditions environnantes au niveau de son emplacement. Si vous travaillez dans un environnement ne présentant pratiquement pas de variation de température, de courant d'air et de vibrations, sélectionnez le paramètre “Très stable”. Par contre, si vous travaillez dans un environnement présentant des conditions continuellement changeantes, sélectionnez “Très instable”. 3 paramètres intermédiaires sont également disponibles.

Paramètre d'origine: “Standard”

	Paramètre de pesage	Paramétrag...
User 3		
Mode de pesage	Très rapide	
Environnement	Rapide	
Validation valeur de mesure	Fiable + rapide	
Zéro auto	Fiable	
		Très fiable
		OK

“Validation valeur de mesure”

Ce paramètre vous permet de définir avec quelle rapidité la balance considère la valeur de mesure comme stable et la valide. Le paramètre “Très rapide” est recommandé s'il vous faut des résultats rapides et si leur répétabilité est de moindre importance. Le paramètre “Très fiable” conduit à une très bonne répétabilité des résultats de mesure, mais prolonge le temps de stabilisation. 3 paramètres intermédiaires sont également disponibles. **Remarque:** Si vous sélectionnez un autre paramètre que “Fiable + rapide”, une fenêtre apparaît avec des informations supplémentaires relatives au paramètre sélectionné.

Paramètre d'origine: “Fiable + rapide”

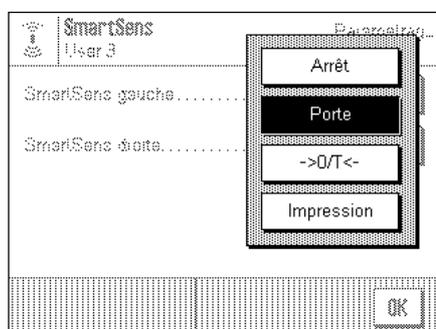
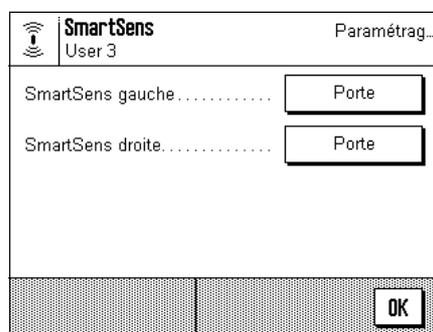


“Zéro auto”

Activation ou désactivation de la mise à zéro automatique (“Zéro auto”). Si la mise à zéro automatique est activée, la balance corrige en permanence les éventuels écarts du point zéro.

Paramètre d'origine: “Arrêt” (désactivée)

5.5 Paramètres “SmartSens”



“SmartSens gauche”, “SmartSens droite”

Ce paramètre vous permet de définir la fonction des détecteurs “SmartSens” gauche et droite:

“Arrêt”: SmartSens inactif

“Porte”: Ouverture et fermeture du pare-brise en verre

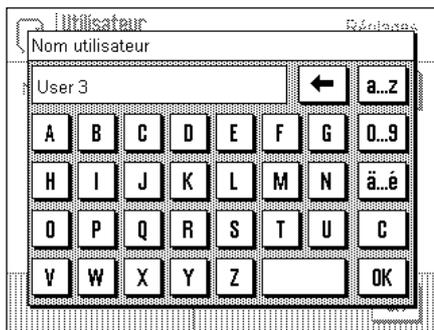
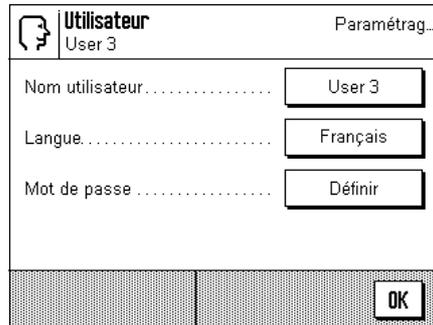
“->0/T<-”: Retour de l'affichage à zéro

“Impression”: Impression (même fonction que la touche «»).

Paramètre d'origine: “Porte” (pour les deux détecteurs)

Remarque: En mode paramétrage (menus), le SmartSens est toujours inactif.

5.6 Entrée d'un nouveau nom pour un profil utilisateur

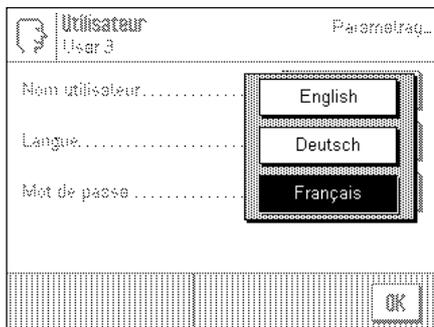


“Nom utilisateur”

Ici vous pouvez modifier le nom de l'actuel profil utilisateur. Pour le nom peuvent être utilisés des lettres minuscules et majuscules ainsi que des chiffres. La longueur maximale d'un nom est de 20 caractères. Pour le profil utilisateur, utilisez une désignation permettant une parfaite identification.

Paramètre d'origine: “Rapide”, “Fiable”, “Utilisateur X” (“X” = 3 – 8)

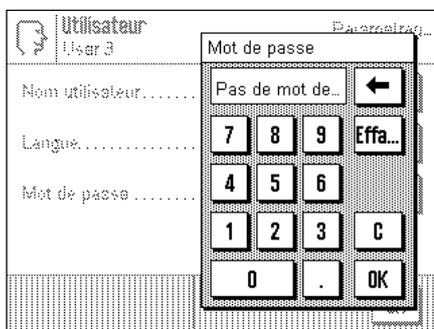
Remarque: D'origine, les deux premiers profils utilisateur contiennent des paramètres respectivement pour des pesées très rapides et des pesées très fiables. Ces profils ont été appelés tout simplement “Rapide” et “Fiable”.



“Langue”

Vous sélectionnez ici la langue avec laquelle vous dialoguez avec la balance.

Paramètre d'origine: Dépend du module linguistique installé. En règle générale, est présélectionnée la langue du pays de destination.



“Mot de passe”

Ici, vous définissez le mot de passe pour le profil utilisateur actuel. Le mot de passe protège les domaines suivants du profil utilisateur actuel:

- Accès aux paramètres système
- Appel du profil utilisateur

Si l'un de ces domaines est appelé, il faut d'abord entrer le mot de passe correspondant.

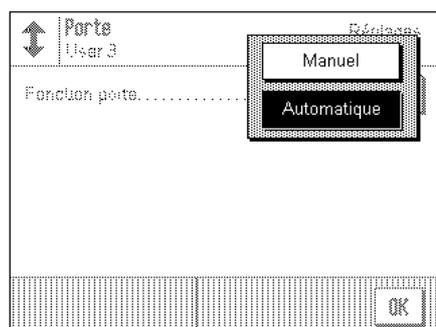
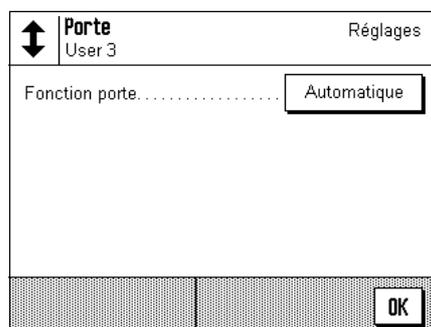
Remarque: Si un mot de passe est défini pour le profil “Home”, celui-ci protège uniquement l'accès aux paramètres système.

Le mot de passe est composé de 10 chiffres au maximum. La touche “Effacer” vous permet d'effacer le mot de passe actuel et de désactiver la protection par mot de passe. Si aucun mot de passe n'est défini, le message “Pas de mot de passe” s'affiche.

Attention: Notez votre mot de passe! Si vous deviez l'oublier, contactez votre agence METTLER TOLEDO.

Paramètre d'origine: Aucun mot de passe défini

5.7 Sélection de la fonction fenêtre

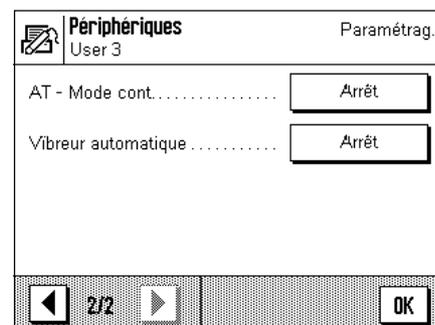
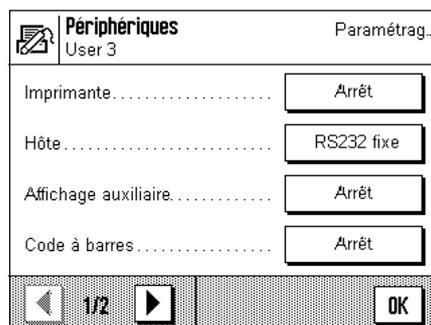


“Fonction fenêtre”

La fonction de fenêtre automatique vous facilite le travail, en ouvrant ou en fermant automatiquement le pare-brise en verre pour certaines fonctions, lorsque cela est nécessaire. Ainsi le pare-brise en verre s'ouvre-t-il automatiquement p. ex. après une mise à zéro ou un tarage et vous demande ainsi de déposer le produit à mesurer ou le poids de la tare. Même lors du réglage avec un poids externe et de son contrôle ou lors de pesées en série, la fonction de fenêtre automatique est active. Si vous préférez plutôt commander le pare-brise en verre à l'aide des touches «↕», via les détecteurs “SmartSens” ou à la main, vous pouvez désactiver la fonction de fenêtre automatique.

Paramètre d'origine: “Automatique”

5.8 Sélection des périphériques

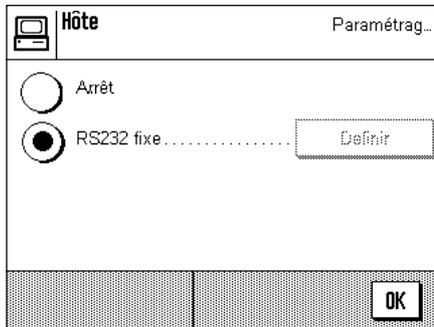


Différents périphériques peuvent être raccordés à l'interface de votre balance. Dans ce menu, vous définissez l'appareil qui doit être raccordé. **Important: Contrairement aux autres paramétrages système, ces paramètres s'appliquent à tous les profils utilisateur!**

Les paramètres suivants sont disponibles:

- “Imprimante”: Imprimante
- “Hôte”: Ordinateur externe (communication bidirectionnelle; la balance peut envoyer des données au PC et recevoir de celui-ci des instructions ou des données)

- "Afficheur auxiliaire": Afficheur auxiliaire
- "Code à barres": Lecteur de codes à barres
- "AT-conf. mode": Périphériques qui utilisent le mode "AT Continuous Mode".
- "LV11": Vibreur automatique LV11 METTLER TOLEDO.



Les mêmes possibilités de paramétrage existent pour chacun de ces appareils: "Arrêt" signifie qu'aucun appareil de ce type ne doit être raccordé à l'interface RS232C. "RS232 fixe" active l'interface pour l'appareil sélectionné. **Important:** Vous ne pouvez activer qu'un seul appareil ("RS232 fixe"), tous les autres appareils doivent être désactivés ("Arrêt"). Si vous activez un nouvel appareil, l'appareil précédemment sélectionné est automatiquement désactivé.

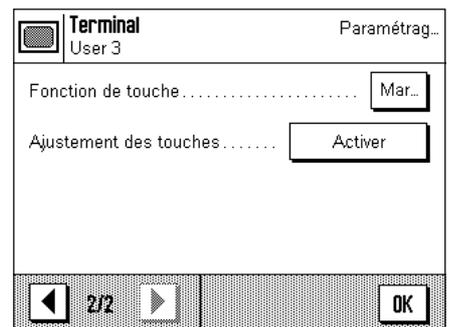
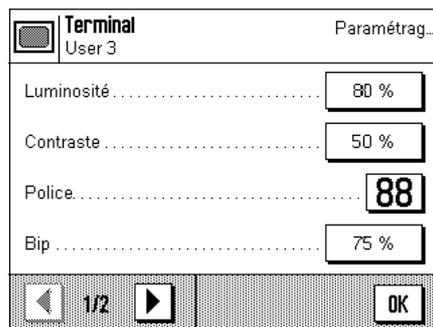
Si vous avez activé un appareil, vous pouvez, via le bouton "Définir", sélectionner les paramètres d'interface pour la communication avec cet appareil (vitesse de transmission, parité, contrôle de flux, caractères de fin de ligne et jeu de caractères). Les paramètres sont pré-réglés pour les appareils en option correspondants de METTLER TOLEDO (accessoires et options, voir chapitre 9).

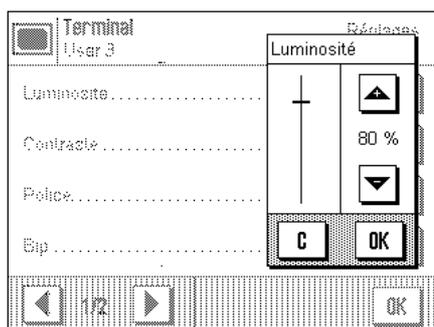
Remarque: Pour le choix "Afficheur auxiliaire", les paramètres d'interface ne peuvent pas être définis, ceux-ci sont prédéfinis et fixes.

Paramètre d'origine: "Hôte"
 (9600 Baud, 8 bits de données/pas de parité, protocole XON/XOFF, caractères de fin de ligne <CR><LF>, jeu de caractères ANSI/WINDOWS)

Important: Pour que les symboles spéciaux (p.ex. "°C") soient correctement imprimés sur les imprimantes METTLER TOLEDO, la **balance** et l'**imprimante** doivent être paramétrées sur **8 bits de données**.

5.9 Sélection des paramètres du terminal





“Luminosité”

Ici vous pouvez régler la luminosité de l'écran. Si besoin est, modifiez la luminosité à l'aide des touches flèche dans la plage entre 0 % et 100 %. A chaque pression sur l'une des deux touches flèche, la luminosité est immédiatement modifiée de sorte que vous constatez directement le changement.

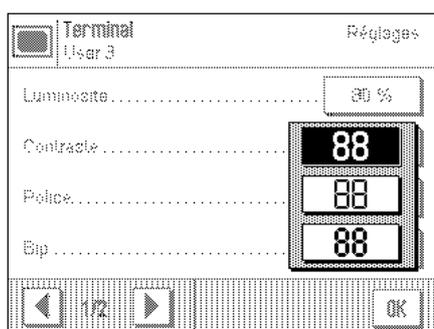
Paramètre d'origine: 80 %

Remarque: Si la balance n'est pas utilisée pendant 15 minutes, la luminosité de l'affichage est automatiquement réduite. Ceci prolonge la durée de vie du rétroéclairage. Dès qu'une touche est à nouveau pressée ou qu'il se produit une variation du poids, la luminosité est rétablie à la valeur sélectionnée ici.

“Contraste”

Modification du contraste de l'écran (plage de valeurs 0 % – 100 %). La modification s'effectue de la même manière que pour la luminosité.

Paramètre d'origine: 50 %



“Police”

Sélection de la police de caractères pour l'affichage du résultat de pesée. 3 polices de caractères sont disponibles.

Remarque: Vous pouvez également effectuer ce paramétrage directement, en effleurant le résultat de pesée en mode pesage. S'ouvre alors une fenêtre vous permettant de sélectionner directement la police de caractères.

Paramètre d'origine: Police de caractères arrondis (choix de la première ligne dans la liste)

“Bip”

Sélection du volume du signal sonore (plage de valeurs 0 % – 100 %). Le choix de la valeur 0 % désactive le son. Un curseur permet de faire varier la valeur, comme pour le choix de la valeur de la luminosité et du contraste.

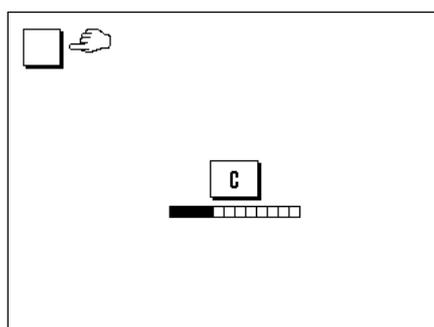
Paramètre d'origine: 75 %



“Fonction tactile”

Lorsque vous désactivez la fonction tactile pour l'“écran tactile”, l'écran en mode pesage ne réagit plus au contact et vous ne pouvez plus effectuer de paramétrage par simple effleurement de l'écran (exception: touches de fonction). **Important:** En mode paramétrage, la fonction tactile est toujours active, sinon vous ne pourriez plus effectuer de paramétrages.

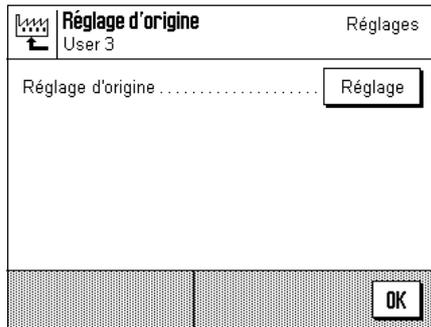
Paramètre d'origine: “Marche”



“Réglage de la sensibilité tactile”

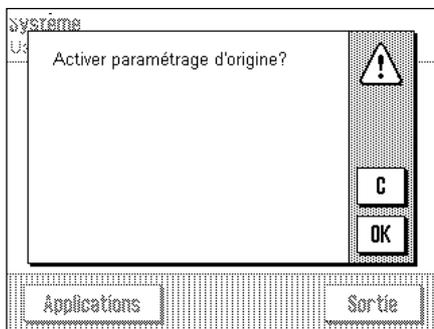
Si vous avez l'impression que la balance ne réagit plus correctement lorsque vous effleurez un endroit défini de l'afficheur, vous pouvez paramétrer l'“écran tactile”. Après avoir pressé la touche “Activer”, une fenêtre apparaît et vous êtes invité à effleurer la zone clignotante. Cette procédure est répétée plusieurs fois (un abandon est possible à tout moment à l'aide de la touche “C”).

5.10 Chargement des paramètres d'origine

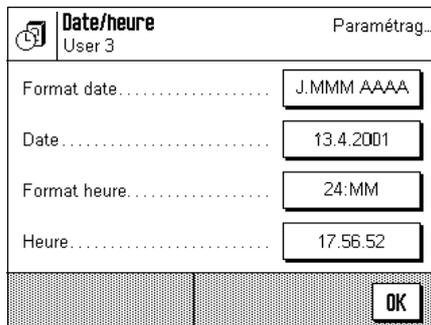


Ici, vous pouvez ramener tous les paramètres aux paramètres d'origine. **Attention: L'initialisation concerne tous les paramétrages (paramètres spécifiques à l'application et paramètres système) pour le profil utilisateur actif!**

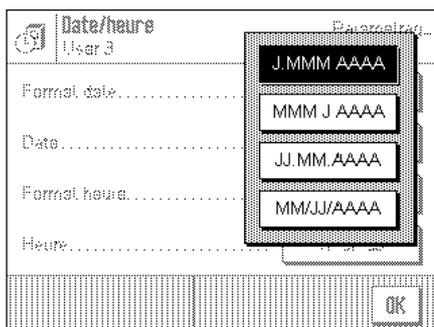
Si vous choisissez "Activer", une question de confirmation est demandée à titre de sécurité si vous voulez réellement charger les paramètres d'origine. Sélectionnez "OK", pour charger les paramètres d'origine ou "C", pour conserver les paramètres actuels.



5.11 Date et heure



Important: Contrairement aux autres paramètres système, les valeurs pour la date et l'heure sont valables pour tous les profils utilisateur!



"Format date" (pour l'affichage)

Les formats de date suivants sont disponibles:

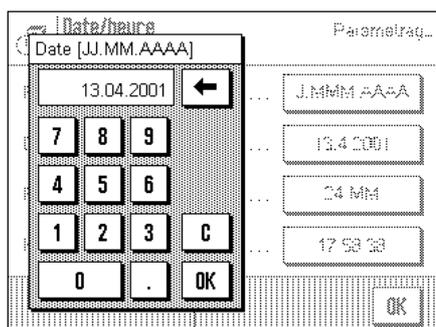
"J.MMM.AAAA" Exemple d'affichage: 4. DEC 1999

"MMM J AAAA" Exemple d'affichage: DEC 4 1999

"JJ.MM.AAAA" Exemple d'affichage: 04.12.1999

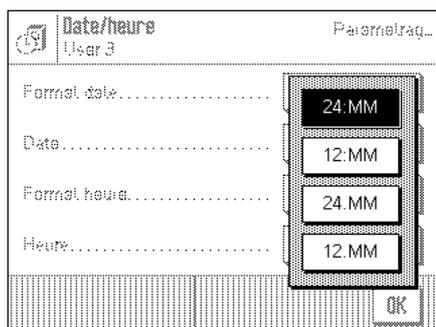
"MM/JJ/AAAA" Exemple d'affichage: 12/04/1999

Paramètre d'origine: "J.MMM.AAAA"

**"Date"**

Entrée de la date actuelle. Une fenêtre de saisie ressemblant à une calculatrice apparaît. Entrez la date actuelle dans le **format Jour-Mois-Année (JJ.MM.AAAA)**, quel que soit le format de date sélectionné pour l'affichage.

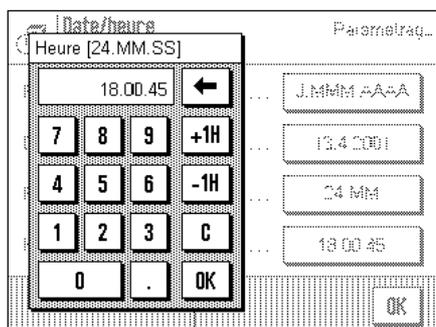
Remarque: Vous pouvez aussi modifier la date directement, en effleurant la date en mode pesage. La fenêtre qui apparaît vous permet d'entrer directement la date.

**"Format heure" (pour l'affichage)**

Ici vous définissez le format dans lequel l'heure doit être affichée. Les formats d'heure suivants sont disponibles:

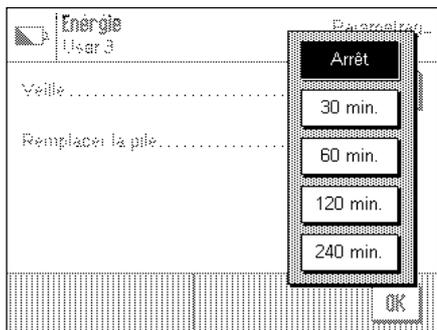
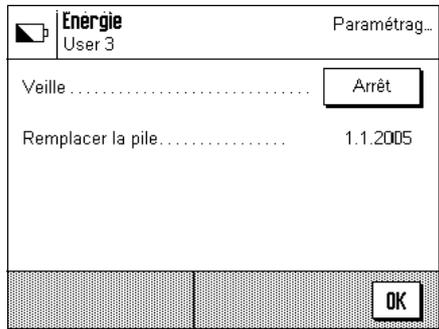
- "24:MM" Exemple d'affichage: 15:04
- "12:MM" Exemple d'affichage: 3:04 PM
- "24.MM" Exemple d'affichage: 15.04
- "12.MM" Exemple d'affichage: 3.04 PM

Paramètre d'origine: "24:MM"

**"Heure"**

Entrée de l'heure actuelle. Entrez l'heure actuelle dans le **format 24 heures (hh.mm.ss)**, quel que soit le format horaire choisi pour l'affichage. La fenêtre de saisie correspond à celle pour la date. La fenêtre dispose en plus des touches "+1H" et "-1H", qui vous permettent d'avancer ou de reculer l'heure actuelle d'une heure. Ce qui permet une adaptation rapide à l'heure d'été ou d'hiver. **Remarque:** Vous pouvez aussi modifier directement l'heure en effleurant la zone d'affichage de l'heure en mode pesage.

5.12 Fonctions d'économie d'énergie et date pour le remplacement de la pile



“Veille”

Ici vous définissez la durée après laquelle la balance passe en mode “Veille” lorsqu'elle n'est pas utilisée. Le mode “Veille” correspond à l'état dans lequel se trouve la balance après mise en marche à l'aide de la touche «On/Off». Pour remettre la balance en marche, pressez la touche «On/Off».

Paramètre d'origine: “Arrêt” (mode “Veille” désactivé)

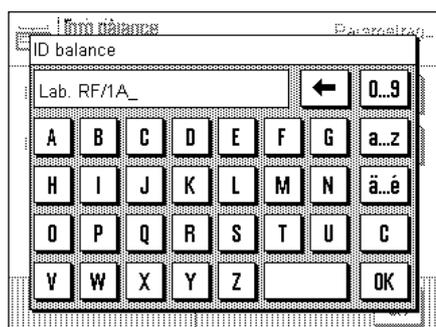
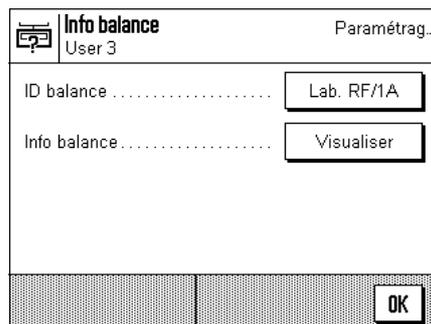
Remarque: Indépendamment du paramétrage pour le mode “Veille”, la luminosité de l'affichage est automatiquement réduite si la balance n'est pas utilisée pendant 15 minutes. Ceci prolonge la durée de vie du rétroéclairage. Dès qu'une touche est à nouveau pressée ou qu'il se produit une variation du poids, la luminosité initiale est automatiquement rétablie.

“Remplacement de la pile”

Votre balance dispose d'une mémoire secourue par pile, qui conserve tous les réglages même lorsque la balance est coupée du secteur. La pile présente une durée de vie moyenne de 5 ans environ. La pile ne peut être remplacée que par un technicien de maintenance. Après remplacement de la pile, le technicien de maintenance entre la date pour le prochain remplacement de la pile. Lorsque cette date est atteinte, le symbole de la pile apparaît au-dessous de la zone d'affichage de l'heure, pour vous indiquer que la pile devrait être remplacée.

Vous ne pouvez effectuer aucune modification dans cette zone, vous pouvez seulement vous informer sur la date du prochain remplacement de la pile.

5.13 Informations sur la balance

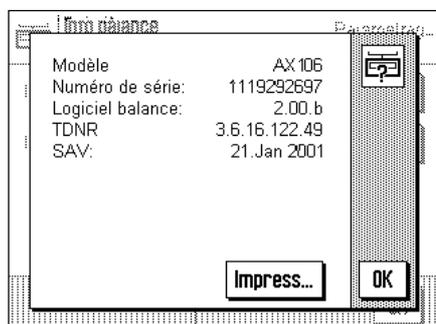


"ID balance"

Ici, vous pouvez affecter une identification à la balance (jusqu'à 20 caractères au maximum). Ceci permet p. ex. l'identification d'une balance dans un réseau. En outre, l'identification de la balance est imprimée sur les comptes rendus de réglage et de pesage. Les comptes rendus peuvent ainsi être clairement affectés à une balance déterminée.

Paramètre d'origine: Aucune identification de balance définie

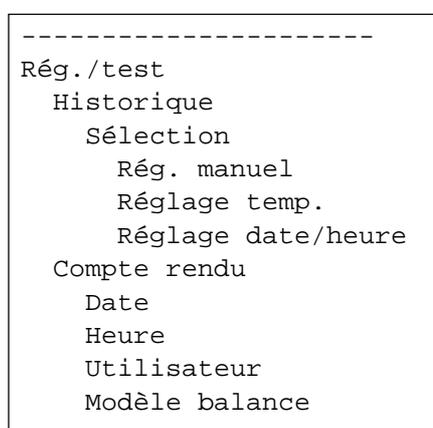
Important: Contrairement aux autres paramètres système, l'ID balance est valable pour tous les profils utilisateur!



"Info balance"

Dans cette fenêtre sont affichées des informations importantes concernant votre balance, comme le modèle de balance, le numéro de série, etc. Nous vous recommandons de disposer de ces informations lorsque vous contactez le service après-vente METTLER TOLEDO. En outre, est également affichée la date de la prochaine intervention de maintenance.

5.14 Impression d'un compte rendu des paramètres système



Aussi longtemps que vous vous trouvez dans le paramétrage système, vous pouvez à tout moment imprimer les paramètres système en pressant la touche «» (si une imprimante est raccordée et activée comme périphérique de sortie dans les paramètres de périphérique).

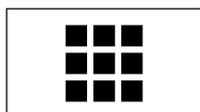
Sont imprimés les paramètres système du profil utilisateur actuellement activé.

La figure ci-contre montre un extrait d'un compte rendu des paramètres système.

6 L'application "Pesage"

Dans ce chapitre, nous vous présentons l'application "Pesage". Il donne des informations relatives à l'utilisation pratique de cette application et aux possibilités de paramétrages spécifiques à l'application (vous trouverez les informations relatives aux paramètres système non spécifiques à l'application dans le chapitre 5).

6.1 Sélection de l'application



Pesage

Si l'application "Pesage" n'est pas déjà active, pressez la touche «». Dans la fenêtre de sélection, effleurez l'icône de l'application "Pesage". La balance charge l'application et est ensuite prête pour le pesage.

6.2 Paramètres pour l'application "Pesage"

Dans le chapitre 3, vous avez déjà appris comment effectuer une pesée simple. Outre les opérations qui y sont décrites (commande du pare-brise en verre, réalisation du tarage et d'une pesée simple, impression manuelle du résultat de pesée), la balance offre une multitude de possibilités d'adaptation de l'application "Pesage" à vos besoins spécifiques.

Remarque: Si votre paramétrage ne doit pas s'appliquer au profil "Home", sélectionnez d'abord le profil utilisateur souhaité avec la touche «».

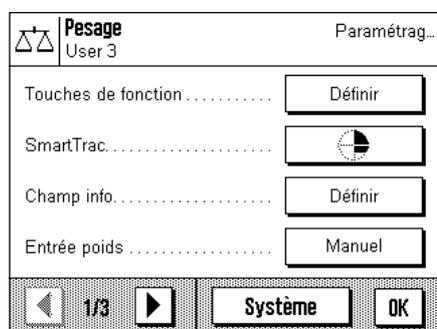
6.2.1 Vue d'ensemble



Les paramètres spécifiques à l'application sont accessibles par la touche «». Après pression sur cette touche, apparaît la première des 3 pages de menu avec les paramètres spécifiques à l'application.

Remarque: Vous pouvez aussi directement modifier quelques uns des paramètres les plus fréquemment utilisés, en touchant la zone correspondante de l'écran (chapitre 4.2).

Pour l'application "Pesage" sont disponibles les paramétrages suivants:



"Touches de fonction": Ici, vous définissez quelles touches de fonction doivent apparaître au niveau du bord inférieur de l'écran. Ces touches permettent un accès direct à certaines fonctions (chapitre 6.2.2).

"SmartTrac": Sélection du type de présentation de l'aide graphique pour le dosage ou affichage d'un chronomètre (chapitre 6.2.3).

"Champ info": Ici, vous définissez quels champs d'information doivent être affichés (chapitre 6.2.4).

"Reprise du poids": Sélection entre reprise manuelle ou automatique du poids (chapitre 6.2.5).

En pressant le bouton avec le symbole flèche, vous accédez à la deuxième page du menu.

"Unité affichée": Définition de l'unité pour l'affichage du résultat (chapitre 6.2.6).

"Unité info": Définition d'une unité de pesage supplémentaire qui apparaît sur l'écran en tant que champ d'information (chapitre 6.2.6).

"Unité libre 1": Définition de l'unité de poids libre 1 (chapitre 6.2.7).

"Unité libre 2": Définition de l'unité de poids libre 2 (chapitre 6.2.7).

En pressant l'un des deux boutons avec le symbole flèche, vous pouvez revenir à la première page du menu ou passer à la troisième page du menu.

Sur la troisième page du menu sont disponibles les paramétrages suivants:

"Compte rendu": Sélection des informations qui doivent apparaître sur les comptes rendus de pesée (chapitre 6.2.8).

"Touche impression": Définition du comportement de la touche «» pour l'impression des résultats de pesée (chapitre 6.2.9).

"Identification": Définition des identifications (chapitre 6.2.10).

"Code à barres": Ces paramètres ne sont utiles qu'en cas de raccordement d'un lecteur de code à barres. Vous pouvez définir, comment les données de celui-ci doivent être traitées (chapitre 6.2.11).

Lorsque vous avez effectué tous les paramétrages nécessaires, pressez le bouton "OK" pour retourner dans l'application.

Dans les chapitres suivants, nous vous présentons dans le détail les différents paramétrages pour l'application "Pesage".

Impression du compte rendu des paramètres spécifiques à l'application:

Aussi longtemps que vous vous trouvez dans les menus pour les paramètres spécifiques à l'application, vous pouvez à tout moment imprimer un compte rendu des paramètres en pressant la touche «» (à condition qu'une imprimante soit raccordée et activée dans les paramètres système en tant qu'appareil de sortie).

Sont imprimés les paramètres spécifiques à l'application du profil utilisateur actuellement activé.

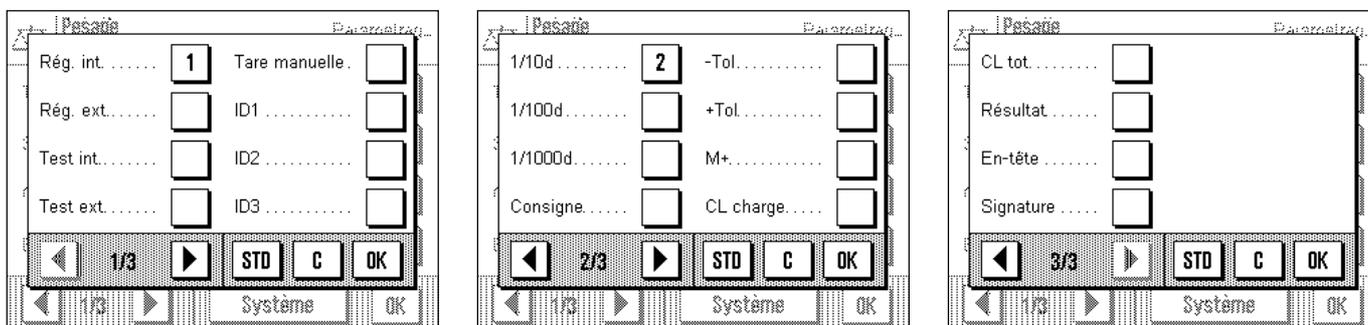
L'illustration ci-contre représente un extrait d'un compte rendu imprimé des paramètres spécifiques à l'application.

```

-----
Touches de fonction
  Rég. int.
  1/10d
SmartTrac
  1
Champ info
Entrée poids
  Manuel
Unité affichée
  g
Unité info
  mg
Unité libre 1
  Formule
  F * Net
  Facteur (F)
  0.000000
  
```

6.2.2 Sélection des touches de fonction

Les touches de fonction vous permettent d'accéder directement à certaines fonctions et paramètres de l'application. Dans l'application, les touches de fonction sont représentées au niveau du bord inférieur de l'écran (voir chapitre 4.2). En effleurant une touche, vous déclenchez la fonction correspondante.



Dans ce menu, vous définissez quelles touches de fonction doivent être disponibles dans l'application. En effleurant la zone correspondante de l'écran (chapitre 4.2), vous pouvez aussi appeler le menu pour les touches de fonction directement à partir de l'application.

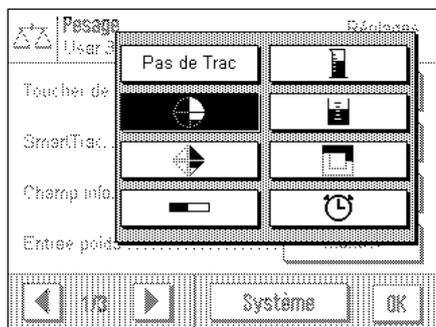
Les touches de fonction pourvues d'un numéro sont affichées dans l'application. Les numéros déterminent l'ordre des touches de fonction sur l'écran. Lorsque vous activez ou désactivez une touche de fonction en l'effleurant, l'ordre des touches est automatiquement actualisé. Pour redéfinir complètement l'ordre des touches, désactivez d'abord toutes les touches de fonction et activez-les ensuite dans l'ordre souhaité. Avec "STD", vous pouvez revenir au paramétrage d'origine. Effleurez la touche "OK" pour mémoriser les modifications (avec "C", vous quittez la fenêtre de saisie sans effectuer de mémorisation).

Les touches de fonction suivantes sont disponibles:

- "Rég. int." et "Rég. ext.": Réglage de la balance avec un poids de réglage interne ou externe. Vous trouverez les instructions pour la réalisation du réglage et l'impression du compte rendu de réglage dans le chapitre 6.4.
- "Test int." et "Test ext.": Le contrôle du réglage de la balance est effectué avec un poids test interne ou externe. Vous trouverez les instructions pour la réalisation du test dans le chapitre 6.4.
- "Tare manuelle": Entrée numérique d'une valeur de tare fixe (déduction préalable de la tare). Vous trouverez les instructions pour l'entrée de la valeur de tare dans le chapitre 6.3.1.
- "ID1", "ID2" et "ID3": Entrée d'identifications (textes descriptifs) pour différentes opérations de pesage.
Remarque: Au lieu de "ID1", "ID2" et "ID3" apparaissent les désignations définies (chapitre 6.2.10). Vous trouverez les instructions pour travailler avec les identifications dans le chapitre 6.3.6.
- "1/10d", "1/100d" et "1/1000d": Ces touches de fonction vous permettent de modifier la résolution du résultat de pesée (chapitre 6.3.2).
- "Consigne": Avec ces touches de fonction, vous définissez le poids de consigne souhaité (chapitre 6.3.3).
- "-Tol" et "+Tol": Ces touches de fonction vous permettent de définir avec quelle précision (tolérances) vous voulez effectuer le dosage (chapitre 6.3.3).
- "M+", "Effacer charge", "Effacer tot." et "Résultat": Ces touches de fonction vous permettent l'utilisation de la fonction Statistiques (chapitre 6.3.5).
- "En-tête" et "Signature": Ces touches de fonction permettent d'imprimer l'en-tête du compte-rendu ou une ligne de signature (chapitre 6.2.8).
- Paramétrage d'origine: "Rég. int." et "1/10d" activés.

6.2.3 "SmartTrac" et chronomètre

Le "SmartTrac" est un guide graphique pour le dosage qui vous facilite le dosage vers un poids cible défini. Dans l'application, le "SmartTrac" apparaît en dessous du résultat de pesée sur le côté droit de l'écran (chapitre 4.2).



Dans ce menu, vous pouvez sélectionner le mode de représentation du "SmartTrac" ou désactiver celui-ci. Au lieu du "SmartTrac", vous pouvez aussi afficher un chronomètre.

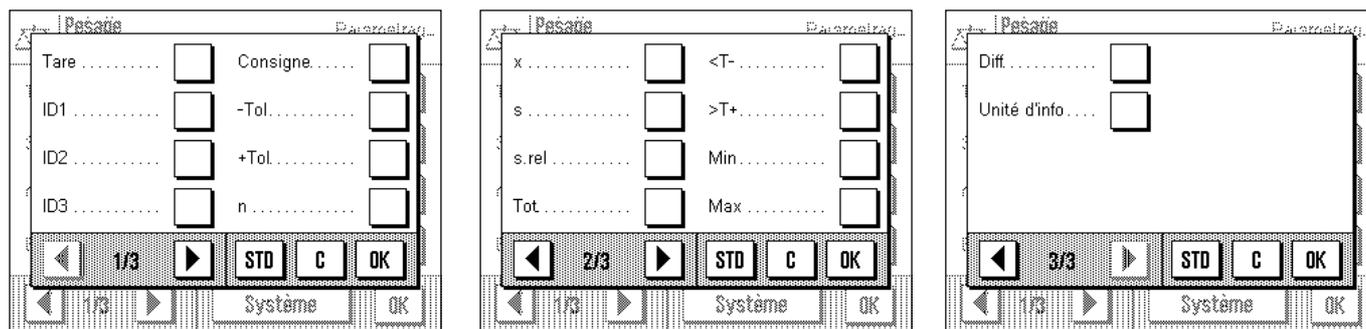
Remarque: Vous pouvez aussi appeler ce menu directement à partir de l'application, en effleurant la zone correspondante du clavier (chapitre 4.2).

Paramètre d'origine: "SmartTrac" 1 activé

Vous trouverez des informations sur les différents "SmartTracs" et le chronomètre dans le chapitre 6.3.4.

6.2.4 Sélection des champs d'information

Les champs d'information vous informent continuellement sur les valeurs paramétrées, les résultats déterminés, etc. Les champs d'information sont affichés dans l'application en dessous du résultat de pesée (chapitre 4.2).



Dans ce menu, vous définissez quels champs d'information doivent être affichés dans l'application. Vous pouvez aussi appeler le menu pour les champs d'information directement à partir de l'application, en effleurant la touche correspondante de l'écran (chapitre 4.2).

Les champs d'information pourvus d'un numéro sont affichés dans l'application. Les numéros déterminent l'ordre des champs d'information sur l'écran. **Important:** De tous les champs d'information disponibles, il n'est possible d'en afficher au maximum que 4, pour des raisons de place. Si vous activez plus de 4 champs d'information, seuls les 4 premiers sont affichés à l'écran. Lorsque vous activez ou désactivez par effleurement un champ d'information, l'ordre d'affichage des champs est automatiquement actualisé. Pour redéfinir complètement l'ordre, désactivez d'abord tous les champs d'information et activez-les dans l'ordre souhaité. Avec "STD", vous pouvez revenir au paramétrage d'origine, en effleurant "C", vous quittez la fenêtre de saisie sans effectuer de mémorisation. Si vous désirez mémoriser vos modifications, effleurez la touche "OK".

Les champs d'information suivants sont disponibles:

- "Tare": Ce champ d'information affiche la valeur de la déduction préalable de la tare entrée à l'aide de la touche de fonction "Tare manuelle".
- "ID1", "ID2" et "ID3": Ces champs d'information affichent les identifications entrées à l'aide des touches de fonction de même nom. **Remarque:** Au lieu de "ID1", "ID2" et "ID3" apparaissent les désignations définies (chapitre 6.2.10).
- "Consigne": Ce champ d'information affiche le poids de consigne entré à l'aide de la touche de fonction de même nom.

"-Tol" et "+Tol":

Ces champs d'information affichent les tolérances se rapportant au poids de consigne entrées à l'aide des touches de fonction de même nom (chapitre 6.3.3).

"n", "x", "s", "s.rel", "Tot", "<T-",

>T+" "Min", "Max" et "Diff":

Ces champs d'information affichent les valeurs statistiques suivantes:

- "n": Nombre de pesées cumulées.
- "x": Poids moyen de toutes les pesées mémorisées.
- "s": Ecart type absolu.
- "s.rel": Ecart type relatif (en %).
- "Tot.": Poids cumulé à partir de toutes les pesées individuelles mémorisées.
- "<T-": Nombre de valeurs pondérales situées en dessous de la limite de tolérance inférieure.
- ">T+": Nombre de valeurs pondérales situées au-dessus de la limite de tolérance supérieure.
- "Min": Plus petite valeur pondérale déterminée de l'actuelle série de mesures.
- "Max": Plus grande valeur pondérale déterminée de l'actuelle série de mesures.
- "Diff": Différence entre la plus petite et la plus grande valeur mesurée.

Vous trouverez des instructions pour l'exploitation des statistiques dans le chapitre 6.3.5.

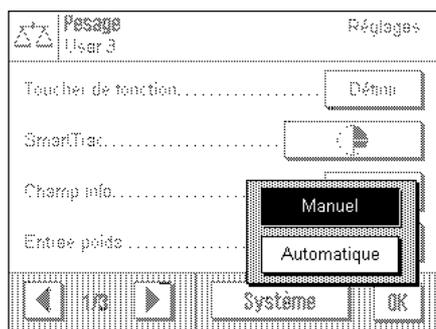
"Unité info":

Ce champ d'information affiche le résultat de pesée dans la seconde unité de poids que vous avez sélectionnée (chapitre 6.2.6).

Paramétrage d'origine: Aucun champ d'information activé.

6.2.5 Paramètres pour la reprise du poids

Dans ce point de menu, vous définissez si la balance doit travailler avec ou sans reconnaissance automatique de poids.



"Manuel":

Avec ce paramétrage, il faut, en cas de pesées en série, presser la touche de fonction "M+" après chaque pesée, afin de reprendre la valeur pondérale dans les statistiques. Ce paramétrage est recommandé pour le dosage vers une valeur de consigne, car dans le cas de la reconnaissance automatique de poids, la balance risque de mémoriser le poids avant que le dosage ne soit terminé.

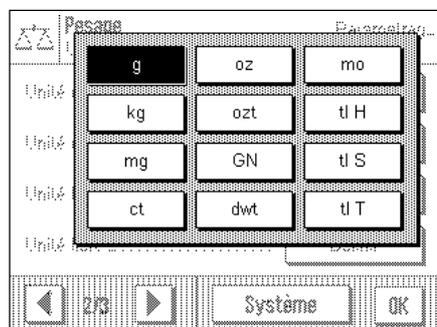
"Automatique":

Lors de chaque pesée, la balance détecte la variation du poids et l'enregistre automatiquement dans les statistiques, sans qu'une touche ne soit activée.

Paramètre d'origine: "Manuel".

6.2.6 Sélection des unités de poids

Dans les menus "Unité affichée" et "Unité info" vous définissez avec quelles unités de poids vous voulez travailler. En sélectionnant des unités de poids différentes, vous pouvez faire afficher le résultat de pesée dans deux unités de poids distinctes.



Pour l'"unité affichée" et l'"unité info", il est possible de sélectionner les mêmes unités. Après une modification de l'"unité affichée", le résultat de pesée actuel, les résultats de pesée mémorisés (total) et les valeurs statistiques apparaissent dans la nouvelle unité de poids. Les valeurs pour la déduction préalable de la tare, le poids de consigne et les tolérances continuent cependant à être affichés dans l'unité qui a été sélectionnée lors de la définition de ces valeurs.

L'"unité info" est utilisée pour le champ d'information de même nom (chapitre 6.2.4).

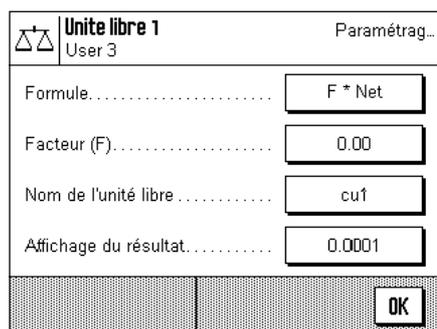
Paramètres d'origine: Balances-comparateurs AX

"Unité affichée": "g" (gramme)

"Unité info": "mg" (milligramme)

6.2.7 Définition d'unités de poids libres

Dans les deux menus "Unité libre 1" et "Unité libre 2" vous pouvez définir des unités de poids personnelles.



Avec une unité de poids libre, vous pouvez demander l'exécution de calculs directement lors de la détermination du résultat de pesée (p. ex. pour des superficies ou des volumes). Les unités de poids libres sont disponibles dans tous les menus et champs de saisie dans lesquels vous pouvez sélectionner des unités de poids.

Remarque: Cette fonction n'est pas disponible sur les balances vérifiées.

Les menus pour la définition des deux unités de poids libres sont identiques. Les champs suivants sont disponibles:

"Formule":



Ici, vous définissez comment doit être calculée la valeur pour "Facteur" définie ci-dessous. 2 formules de calcul sont disponibles, où "F" représente le facteur et "Net" la valeur de poids effective. La première formule multiplie le poids net par le facteur, tandis que dans le cas de la deuxième formule, le facteur est divisé par le poids net. La formule peut être utilisée par exemple pour la prise en compte d'un facteur d'erreur connu, lors de la détermination du poids.

"Facteur (F)":

Ici, vous définissez avec quel facteur doit être calculé le résultat de pesée effectif (poids net) (à l'aide de la formule préalablement sélectionnée).

"Nom":

Entrez une désignation pour votre unité de poids libre (4 caractères max.).

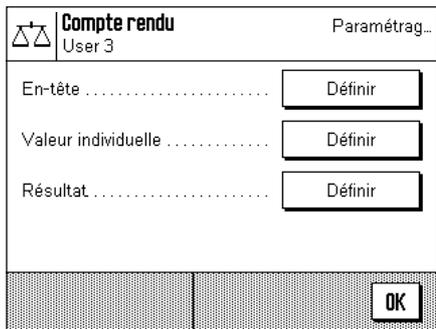
"Affichage du résultat":

Ici, vous définissez le pas numérique d'affichage pour le résultat de pesée. Le pas numérique d'affichage arrondi le résultat de pesée (ex: Un résultat déterminé dont la valeur est 123.4777 sera affiché, dans le cas d'un pas numérique d'affichage de 0.05, sous la forme 123.50). **Remarque:** Cette fonction ne peut être utilisée que pour une **réduction** de la résolution du résultat de pesée, n'entrez donc pas de valeur dépassant la résolution maximale de votre balance!

Paramètre d'origine: Aucune unité de poids libre définie.

6.2.8 Définition du compte rendu

Dans ce menu, vous définissez quelles informations doivent apparaître sur les comptes rendus de pesée.



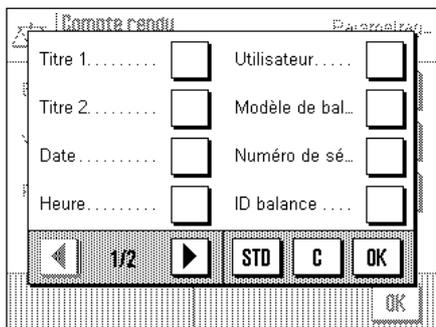
Pour des raisons de clarté, ce vaste menu est subdivisé en 3 sous-menus, dans lesquels vous pouvez définir les options pour l'en-tête des comptes rendus, pour la documentation des différentes valeurs et pour le résultat de pesée.

Options pour l'en-tête des comptes rendus

Dans ce sous-menu qui comporte deux pages, vous définissez les informations devant être imprimées dans l'en-tête des comptes rendus de pesée.

Par effleurement des cases correspondantes, vous activez les informations voulues. Les informations cochées sont documentées. Avec "STD" vous pouvez revenir au paramétrage d'origine, en effleurant "C", vous quittez la fenêtre de saisie sans effectuer de mémorisation. Si vous désirez mémoriser vos modifications, effleurez la touche "OK".

Paramètre d'origine: Pas d'informations d'en-tête activées.



Sur la première page du menu sont disponibles les options d'en-tête suivantes:

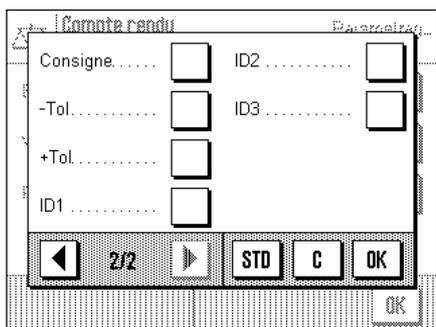
"Titre 1" et "Titre 2": Sont imprimés les titres de comptes rendus définis (chapitre 6.2.10).

"Date" et "Heure": Sont imprimées la date et l'heure actuelles (chapitre 5.11).

"Utilisateur": Le nom du profil utilisateur actif apparaît dans les comptes rendus.

"Modèle de balance" et "Numéro de série": Ces informations sont lues à partir de la partie électronique de la balance et ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur.

"ID balance": Est imprimée l'identification de la balance qui a été définie (chapitre 5.13).



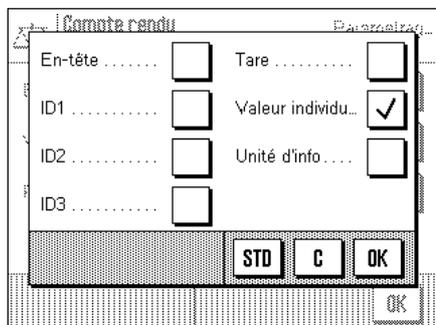
Sur la seconde page du menu sont disponibles les options d'en-tête suivantes:

"Consigne": Est imprimé le poids de consigne entré à l'aide de la touche de fonction de même nom.

"-Tol" et "+Tol": Sont imprimées les tolérances entrées à l'aide des touches de fonction de même nom.

"ID1", "ID2" et "ID3":

Sont imprimées les identifications entrées à l'aide des touches de fonction de même nom (chapitre 6.3.6).



Options pour la documentation des valeurs individuelles

Dans ce sous-menu, vous définissez les informations qui doivent être documentées pour chaque résultat individuel de pesée.

Paramétrage d'origine: Impression de valeurs individuelles sans autres informations.

Pour la documentation de valeurs individuelles sont disponibles les informations suivantes:

"En-tête":

Sont imprimées les informations définies pour l'en-tête.

"ID1", "ID2" et "ID3":

Sont imprimées les identifications entrées à l'aide des touches de fonction de même nom (chapitre 6.3.6).

"Tare":

Est documentée la valeur définie à l'aide de la touche de fonction "Tare manuelle" pour la déduction préalable de la tare (chapitre 6.3.1).

"Valeurs individuelles":

Ici, vous définissez si les valeurs individuelles doivent être documentées ou si seul le résultat final doit être imprimé (p. ex. dans le cas de pesées en série).

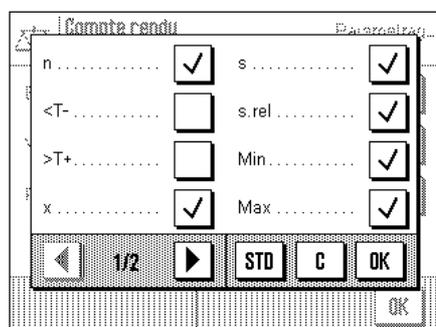
"Unité d'info":

Le résultat de pesée est documenté dans la seconde unité de poids que vous avez sélectionnée (chapitre 6.2.6).

Options pour la documentation du résultat final

Dans ce sous-menu, vous définissez les informations qui doivent être documentées pour le résultat final. Ces paramètres sont avant tout conçus pour les pesées en série, pour lesquelles sont utilisées les statistiques (chapitre 6.3.5).

Paramétrage d'origine: Toutes les informations activées, sauf "<T-" et ">T+".



Sur la première page de menu sont disponibles les informations suivantes pour la documentation du résultat final:

"n":

Nombre d'échantillons dont le poids a été déterminé.

"<T-" et ">T+":

Nombre d'échantillons dont le poids se situait en dessous de la limite de tolérance inférieure ou au-dessus de la limite de tolérance supérieure.

"x":

Poids moyen de tous les échantillons.

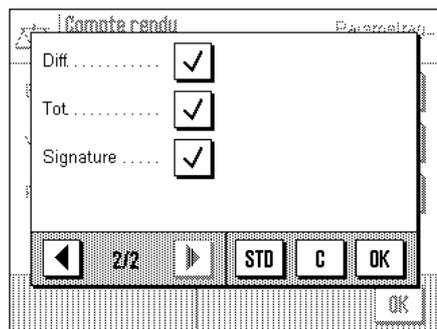
"s" et "s.rel":

Ecart type absolu et écart type relatif dans la série de mesures.

"Min" et "Max":

Poids le plus faible et le plus élevé déterminés lors de l'actuelle série de mesures.

Sur la seconde page de menu sont disponibles les informations suivantes pour la documentation du résultat final:



"Diff":

Différence entre le poids le plus élevé et le plus faible de la série de mesures.

"Tot":

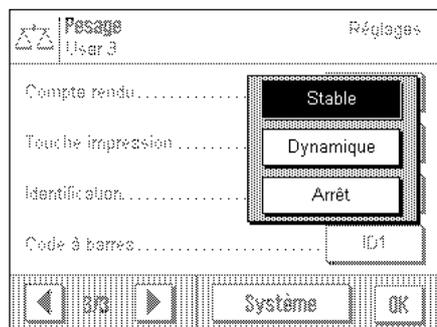
Total de tous les poids individuels.

"Signature":

Insère dans le compte rendu imprimé une ligne pour la signature.

6.2.9 Paramètres pour l'impression manuelle du compte rendu

Avec les paramétrages dans le menu "Touche impression", vous pouvez définir le comportement de la touche «» (Impression de comptes rendus).



"Stable":

Après pression de la touche «», le compte rendu n'est imprimé que lorsque le résultat de pesée est stable.

"Dynamique":

Après pression de la touche «», le compte rendu est immédiatement imprimé, que le résultat soit stable ou non.

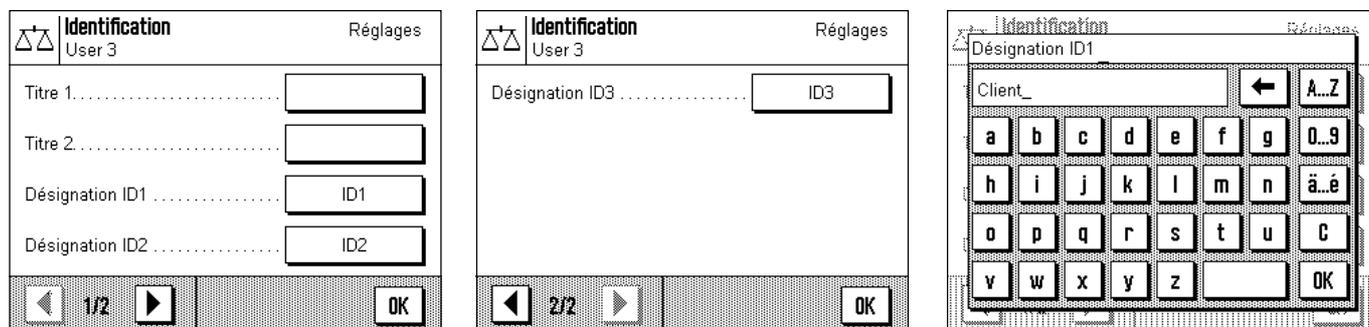
"Arrêt":

Après pression de la touche «», aucune impression de compte rendu n'est effectuée, la touche est inactive.

Paramètre d'origine: "Stable".

6.2.10 Définition d'identifications et de titres de comptes rendus

Dans le menu "Identification", vous définissez des titres pour les comptes rendus de pesée ainsi que les désignations pour les identifications.



Un champ de saisie alphanumérique identique est disponible pour toutes les entrées (illustration de droite).

"Titre 1" et "Titre 2":

Les désignations entrées apparaissent dans l'en-tête des comptes rendus de pesée. La longueur maximale des titres de comptes rendus est de 20 caractères.

"Désignation ID1", "Désignation ID2", "Désignation ID3":

Les désignations entrées (20 caractères max.) apparaissent en dessous des touches de fonction ID correspondantes et en tant que désignation des champs d'information en question (chapitre 6.3.6). De plus, les désignations ID sont également imprimées sur les comptes rendus de pesée.

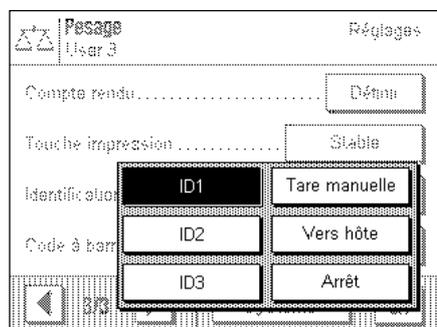
Dans la pratique, il est possible d'utiliser par exemple pour "Désignation ID1" la désignation "Client", pour "Désignation ID2" la désignation "Commande" et pour "Désignation ID3 Label" la désignation "Lot".

Paramétrage d'origine: Aucun titre de compte rendu n'est défini

Désignations "ID1", "ID2" et "ID3" utilisées comme caractères de remplacement pour les identifications

6.2.11 Paramètres pour le traitement de données sous forme de code à barres

Si un lecteur de code à barres est raccordé à votre balance, vous pouvez définir dans le menu "Code à barres" comment les données de celui-ci doivent être traitées.



Les paramètres suivants sont disponibles:

"ID1", "ID2" et "ID3":

Les données reçues sous forme de code à barres sont traitées en tant que textes d'identification et affectées à l'identification correspondante (chapitre 6.3.6). **Remarque:** Au lieu de "ID1", "ID2" et "ID3" apparaissent les désignations définies (chapitre 6.2.10).

"Tare manuelle":

Les données de code à barres sont interprétées en tant que valeur pour la déduction préalable de la tare (chapitre 6.3.1).

"Vers hôte":

Les données de code à barres ne sont pas traitées dans la balance, mais directement transmises à un PC raccordé. Si aucun PC n'est raccordé ou si celui-ci ne peut pas recevoir les données, elles sont ignorées.

"Arrêt":

Les données de code à barres ne sont pas traitées. Ce paramètre doit être utilisé si aucun lecteur de code à barres n'est raccordé.

Paramètre d'origine: "ID1".

Remarque: Si vous raccordez un lecteur de code à barres à votre balance, vous devez configurer de manière appropriée l'interface dans les paramètres système (chapitre 5.8).

6.3 Travail avec l'application "Pesage"

Dans le chapitre 3, vous avez déjà appris comment réaliser une pesée simple. Dans le présent chapitre, nous vous montrons comment utiliser dans la pratique les différentes fonctions de l'application "Pesage".

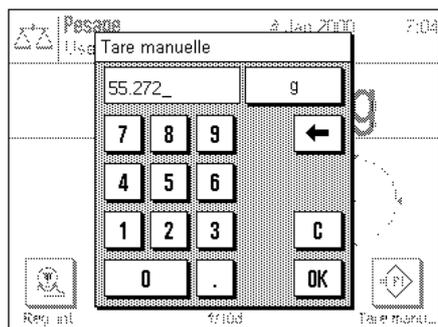
6.3.1 Entrée manuelle de la valeur de tare (déduction préalable de la tare)

Habituellement vous déterminez la tare en posant le récipient de pesage sur le plateau de la balance et en pressant ensuite la touche « →0/T← ». Si toutefois vous travaillez assez longtemps avec le même récipient de pesage, vous pouvez aussi entrer manuellement son poids. Ceci vous évitera la phase de tarage lorsque vous posez le récipient de pesage sur le plateau. Lors du retrait du récipient, le poids de la tare est affiché sous forme de valeur négative, en posant à nouveau le récipient sur le plateau, l'affichage indique zéro et la balance est immédiatement prête pour la pesée.



Tare manu...

Afin que vous puissiez entrer une tare connue, la touche de fonction correspondante doit être activée (chapitre 6.2.2). Après pression de la touche de fonction, apparaît la fenêtre pour la saisie de la valeur de tare.



Entrez la valeur de tare voulue. Contrôlez l'unité de poids affichée à droite de la valeur de tare. En effleurant la zone d'affichage de l'unité de poids, apparaît une sélection des unités disponibles. **Remarque:** Les unités ne sont pas converties automatiquement, autrement dit, si vous avez entré une valeur dans une unité, cette valeur est conservée, même si vous modifiez l'unité de poids.

Après l'entrée de la valeur, pressez la touche "OK" pour activer la déduction préalable de la tare.

Lorsque vous avez activé le champ d'information correspondant (chapitre 6.2.4), la valeur entrée pour la déduction préalable de la tare est affichée en dessous du résultat de pesée.

6.3.2 Modification de la résolution du résultat de pesée

D'origine, la balance est paramétrée pour qu'elle affiche le résultat de pesée avec la résolution maximale en fonction du modèle (correspondant à 1d). Durant votre travail, vous pouvez à tout moment modifier la résolution du résultat de pesée.



1/10d



1/100d



1/1000d

Afin que vous puissiez modifier la résolution du résultat de pesée, les touches de fonction correspondantes doivent être activées (chapitre 6.2.2). Avec ces touches de fonction, vous pouvez faire afficher le résultat de pesée avec une résolution plus faible:

"1/10d": résolution 10 x plus faible

"1/100d": résolution 100 x plus faible

"1/1000d": résolution 1000 x plus faible

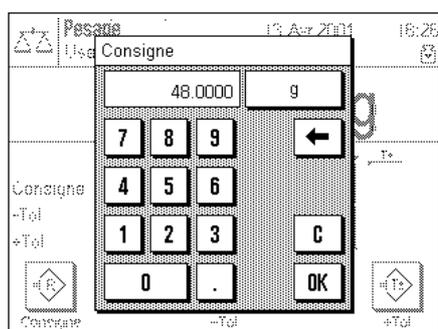
6.3.3 Définition du poids de consigne et des tolérances

Voire balance vous offre quelques fonctions supplémentaires qui vous facilitent le dosage vers une valeur de consigne définie. Afin que vous puissiez entrer un poids de consigne et les tolérances qui s'y rapportent, les touches de fonction correspondantes doivent être activées (chapitre 6.2.2).



Consigne

Cette touche de fonction vous permet de définir le poids de consigne voulu. Cela vous facilite le dosage vers une valeur cible définie, car la valeur cible est également prise en compte par le guide graphique pour le dosage "SmartTrac" (chapitre 6.3.4).



Après pression de la touche de fonction, apparaît la fenêtre pour l'entrée du poids de consigne.

Entrez la valeur de consigne voulue. Contrôlez l'unité de poids affichée à droite de la valeur de consigne. En effleurant la zone d'affichage de l'unité de poids, apparaît une sélection des unités disponibles. **Remarque:** Les unités ne sont pas converties automatiquement, autrement dit, si vous avez entré une valeur dans une unité, cette valeur est conservée, même si vous modifiez l'unité de poids.

Après l'entrée de la valeur, pressez la touche "OK" pour activer le poids de consigne.

Lorsque vous avez activé le champ d'information correspondant (chapitre 6.2.4), le poids de consigne entré est affiché en dessous du résultat de pesée.

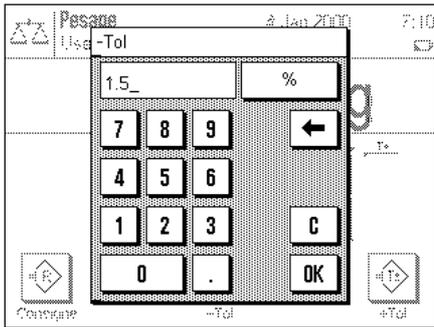


-Tol



+Tol

Avec ces deux touches de fonction, vous pouvez définir la précision avec laquelle vous voulez réaliser le dosage. Les tolérances sélectionnées sont également reprises par le "SmartTrac" (chapitre 6.3.4).



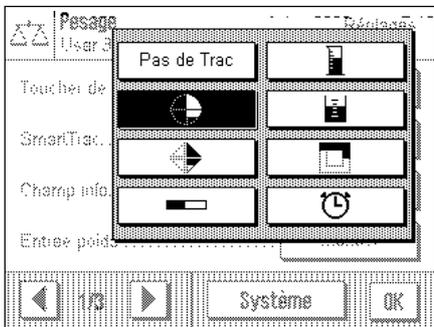
Après pression de la touche de fonction pour la tolérance négative ou la tolérance positive, apparaît la fenêtre pour l'entrée de la valeur en question. La fenêtre de saisie ressemble à celle pour la valeur de consigne. Contrôlez ici également l'unité qui est affichée à droite de la valeur de tolérance. Vous pouvez définir la tolérance en pourcent % ou en tant que valeur absolue dans l'une des unités de poids disponibles.

Après l'entrée de la valeur correspondante, pressez la touche "OK" pour activer la tolérance.

Lorsque vous avez activé les champs d'information correspondants (chapitre 6.2.4), les valeurs de tolérance définies sont affichées en dessous du résultat de pesée.

6.3.4 Le "SmartTrac" – le guide graphique pour le dosage

Le "SmartTrac" est un guide graphique pour le dosage qui vous facilite le dosage vers une valeur de consigne définie. Dans l'application, le "SmartTrac" apparaît en dessous du résultat de pesée sur le côté droit de l'écran.

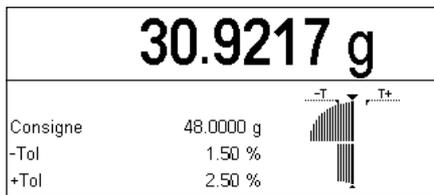


Vous pouvez choisir entre différents modes de représentation du "SmartTrac" ou désactiver celui-ci. Au lieu du "SmartTrac", vous pouvez aussi afficher un chronomètre.

Pour la sélection du "SmartTrac", vous disposez d'un menu que vous pouvez appeler, soit à l'aide de la touche « \leftarrow », soit directement par effleurement de la zone "SmartTrac" sur l'écran.

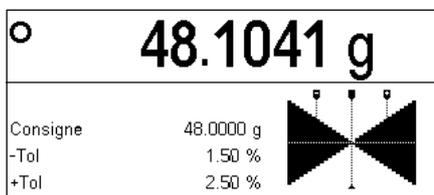
Important: Les repères pour la valeur cible et les limites de tolérance supérieure et inférieure ne sont affichés que si les valeurs correspondantes pour le poids de consigne et les limites de tolérance supérieure et inférieure ont été définies, comme cela a été explicité dans le chapitre précédent.

Vous trouvez ci-dessous les explications pour les différents modes de représentation du "SmartTrac".



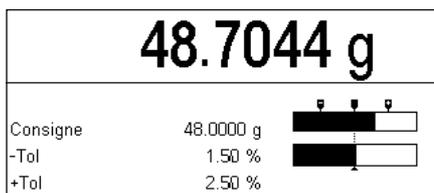
SmartTrac 1

Les segments verticaux dans le demi-cercle gauche signalent que la valeur actuelle est inférieure à la valeur de consigne; la valeur est supérieure à la valeur de consigne si des segments apparaissent dans le demi-cercle à droite. Les deux quarts de cercle inférieurs symbolisent la plage d'approche, tandis que les deux supérieurs symbolisent la plage fine. Vous pouvez donc doser rapidement jusqu'à ce que les segments disparaissent dans le quart de cercle inférieur et ensuite procéder au dosage fin jusqu'à ce que seuls les segments situés entre les repères de tolérance soient encore visibles. Si plus aucun segment n'est visible, le poids de consigne est exactement atteint.



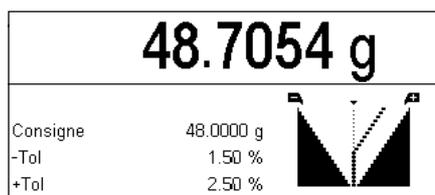
SmartTrac 2

Le poids cible est exactement atteint si les pointes des 4 triangles se touchent. Les triangles situés en dessous de la ligne de séparation horizontale symbolisent la plage d'approche, ceux situés au-dessus symbolisent la plage fine pour le dosage précis vers la valeur cible (représentée par la ligne verticale).

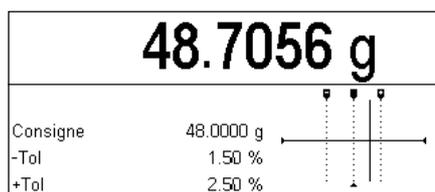


SmartTrac 3

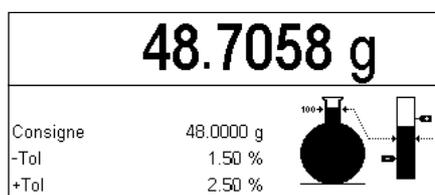
La barre inférieure symbolise la plage d'approche pour le dosage rapide. La barre supérieure avec les deux limites de tolérance représente la plage fine pour le dosage précis vers la valeur cible (représentée par la ligne verticale).

**SmartTrac 4**

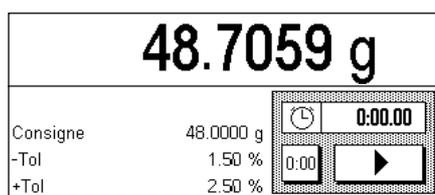
La valeur de consigne est représentée par la ligne verticale. Pendant le dosage apparaissent à gauche et à droite de cette ligne des segments triangulaires se terminant en pointe vers le haut, plus on s'approche de la plage fine. Lorsque la plage fine est atteinte, il apparaît un index facilitant le dosage fin précis jusqu'à la valeur cible.

**SmartTrac 5**

La valeur de consigne est représentée par la ligne verticale, encadrée par les deux repères de tolérance. Dans la plage d'approche apparaît un index horizontal se déplaçant vers le haut au cours du dosage. La ligne de séparation horizontale symbolise la limite entre la plage d'approche et la plage fine. Lorsque celle-ci est atteinte, il apparaît un index vertical qui au cours du dosage fin se déplace vers la droite en direction de la valeur cible.

**SmartTrac 6**

Au cours du dosage, le ballon en verre représentant la plage d'approche, se remplit en premier. Dès que la plage fine est atteinte, l'augmentation du poids est en plus affichée dans le segment vertical qui comporte aussi les repères pour la valeur de consigne et les limites de tolérance.

**Chronomètre**

Le chronomètre n'est cité ici qu'à titre complémentaire, puisqu'il peut être activé dans le même menu que le "SmartTrac". Le chronomètre vous assiste lors d'opérations asservies au temps. Pressez la touche avec le symbole flèche pour démarrer le chronomètre. Une nouvelle pression sur la touche arrête le chronomètre. Avec la touche "0:00", vous remettez le chronomètre à zéro.

6.3.5 Dosage et utilisation des statistiques

Lorsque vous avez défini le poids de consigne et les tolérances et activé le "SmartTrac" convenant pour votre travail, vous pouvez commencer le dosage. Si vous voulez comparer les poids d'une série de substances à peser identiques, vous pouvez utiliser les fonctions statistiques de votre balance.



M+



CL charge



Résultat



CL tot

Pour que vous puissiez utiliser les statistiques, les 4 touches de fonction ci-contre doivent être activées (chapitre 6.2.2).

Pour l'utilisation optimale des fonctions statistiques, une imprimante devrait être raccordée à votre balance. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons d'activer les champs d'information pour les statistiques (chapitre 6.2.4). Même en l'absence d'une imprimante, les champs d'information vous donnent une vue d'ensemble des valeurs statistiques. Lorsqu'une imprimante est raccordée à votre balance, vous pouvez au lieu de cela conserver les champs d'information pour le poids de consigne et les tolérances, puisque toutes les valeurs statistiques sont documentées sur l'imprimante.

Si vous travaillez avec un récipient de pesée, posez celui-ci sur le plateau et pressez la touche « →0/T← », pour mettre l'affichage à zéro (si vous avez défini une déduction préalable de la tare, il n'est pas nécessaire de presser la touche).



M+

Déposez le premier échantillon sur le plateau et attendez que le détecteur de stabilité s'éteigne. Pressez la touche de fonction "M+", pour enregistrer le poids dans les statistiques. La valeur de poids déterminée est imprimée.

Remarque: Si vous avez activé la **reconnaissance automatique de poids** (chapitre 6.2.5), le poids est automatiquement repris sans pression d'une touche lorsque l'affichage est stable. Si vous avez activé le **fonctionnement automatique des fenêtres** (chapitre 5.7), le pare-brise se ferme automatiquement pour la reprise du poids et s'ouvre ensuite à nouveau, afin que vous puissiez poser le prochain échantillon.

Retirez le premier échantillon et posez l'un après l'autre le restant des échantillons. Validez chaque valeur pondérale avec la touche de fonction "M+".

Remarques:

- Si vous pressez la touche de fonction "M+", sans qu'une variation du poids n'ait eu lieu, un message vous invitant à retirer le poids apparaît. Ceci vous empêche de saisir deux fois le même échantillon.
- Si par inadvertance, vous avez posé un mauvais poids et mémorisé le résultat de pesée, vous pouvez effacer la dernière valeur avec la touche de fonction "Effacer dernier" (disponible uniquement si des valeurs sont déjà en mémoire, dans le cas contraire, la touche est représentée en grisé et ne peut pas être activée).



CL charge

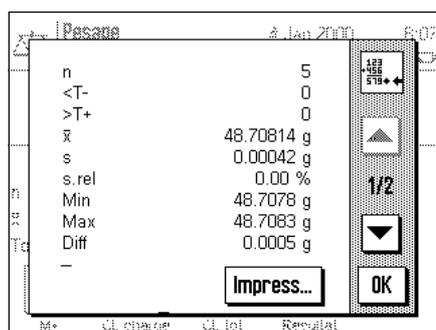


Résultat



CL tot

Lorsque vous avez dosé tous les échantillons, pressez la touche de fonction "Résultat" (disponible uniquement si des valeurs sont déjà en mémoire, dans le cas contraire, la touche est représentée en grisé et ne peut être pas activée). Elle clôture provisoirement l'opération de mesure, vous pouvez toutefois poursuivre la série de mesure à tout moment. Lorsque vous clôturez définitivement l'opération de mesure et voulez effacer la mémoire pour une prochaine série de mesures, appuyez ensuite sur la touche de fonction "Effacer tot." (à titre de sécurité apparaît une question de confirmation que vous devez valider, avant que les statistiques soient effectivement effacées).



Lorsque vous avez pressé la touche de fonction "Résultat", les résultats de la série de pesées apparaissent à l'écran. Avec les touches flèche, vous pouvez basculer entre les différentes pages écran.

—— Statistique ——	
Consigne	40.0000 g
-Tol	1.50 %
+Tol	2.50 %
1	40.0081 g
2	40.0081 g
3	40.0082 g
4	40.0081 g
5	40.0081 g
n	5
<T-	0
>T+	0
x	40.00812 g
s	0.00058 g
s.rel	0.00 %
Min	40.0081 g
Max	40.0082 g
Diff	0.0001 g
Tot	200.0406 g
Signature	
.....	

En pressant la touche "Impression", vous pouvez imprimer le compte rendu des résultats de pesée.

L'illustration ci-contre représente un compte rendu modèle. Le paramétrage du compte rendu définit les valeurs qui sont documentées (chapitre 6.2.8). Les différentes informations dans le compte rendu ont la signification suivante:

"Consigne":	Poids de consigne défini.
"-Tol":	Tolérance inférieure définie.
" +Tol":	Tolérance supérieure définie.
"1"... "5":	Numéro et poids déterminé de chaque échantillon.
"n":	Nombre d'échantillons.
"<T-":	Nombre d'échantillons dont le poids est inférieur à la limite de tolérance inférieure.
">T+":	Nombre d'échantillons dont le poids est supérieur à la limite de tolérance supérieure.
"x":	Poids moyen de tous les échantillons.
"s":	Ecart type absolu.
"s.rel":	Ecart type relatif en %.
"Min":	Plus petit poids déterminé.
"Max":	Plus grand poids déterminé.
"Diff":	Différence entre le plus grand et le plus petit poids
"Tot.":	Total de tous les poids individuels

6.3.6 Travail avec des identifications

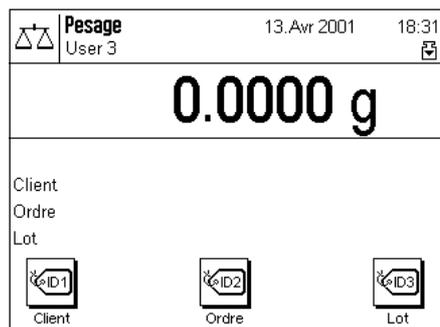
Les identifications sont des textes descriptifs relatifs aux différentes opérations de pesage qui permettent une affectation parfaite des substances à peser à des commandes ou des clients définis. Les identifications sont également imprimées sur les comptes rendus (ou transmises à un ordinateur raccordé).



Pour que vous puissiez travailler avec les identifications, les touches de fonction ID doivent être activées (chapitre 6.2.2).

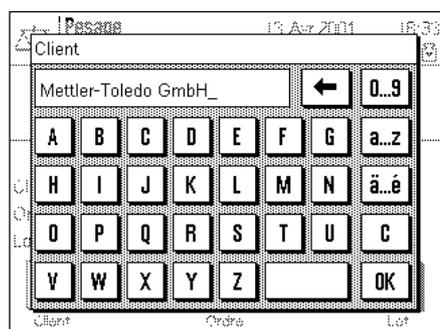
Les touches de fonction ID sont désignées d'origine par "ID1", "ID2" et "ID3". En fonction de votre utilisation, vous pouvez remplacer ces désignations par des titres plus explicites (chapitre 6.2.10). Les désignations choisies (p. ex. "Client" pour l'ID1, "Commande" pour l'ID2 et "Lot" pour l'ID3) apparaissent en dessous des touches de fonction correspondantes.

Pour le travail avec les identifications, nous vous recommandons d'activer également les champs d'information correspondants (chapitre 6.2.4). Les champs d'information portent les mêmes désignations que les touches de fonction ID correspondantes.



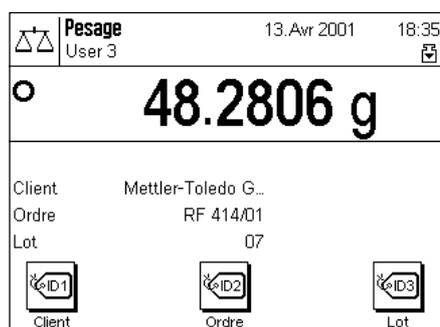
L'exemple ci-contre montre l'écran de la balance après l'activation des touches de fonction ID et des champs de fonction ID.

L'exemple de travail ci-après se base sur les désignations, telles qu'elles ont été définies dans l'exemple ci-dessus.



Lorsque dans l'application, vous exécutez une commande pour un client, pressez après la fin de la pesée la touche de fonction "ID1" ("Client") et un champ apparaît pour l'entrée du nom du client (voir l'illustration ci-contre). Entrez le nom et validez votre entrée par la touche "OK".

Après avoir pressé la touche "ID2" ("Commande"), un champ identique apparaît pour l'entrée de la désignation de la commande, et après avoir pressé la touche de fonction "ID3" ("Lot"), vous pouvez entrer la désignation du lot. Chaque identification peut avoir jusqu'à 24 caractères maximum.



Après la clôture de toutes les entrées, vous pouvez encore une fois, à l'aide des champs d'information, vérifier sur l'écran les identifications choisies.

Toutes les identifications restent en mémoire, jusqu'à ce qu'elles soient remplacées par de nouvelles désignations.

Modèle	AX106
Balance	Lab. RF/1A
Consigne	48.0000 g
Client	Mettler-Toledo
Ordre	RF 414/01
Lot	07
PT	0.0000 g
	48.2806 g

Si vous avez défini le compte rendu de pesée de telle façon que les identifications soient également imprimées (chapitre 6.2.8), ce sont aussi bien les désignations ID définies (p. ex. "Client") que le texte saisi (p. ex. "Mettler-Toledo GmbH") qui sont imprimés. L'illustration ci-contre représente un compte rendu avec les identifications selon l'exemple donné ci-dessus.

6.4 Réglage de la balance et contrôle du réglage

D'origine, la balance est paramétrée pour le réglage manuel. Vous pouvez cependant effectuer à tout moment un réglage et/ou un contrôle manuel avec le poids interne ou un poids externe.

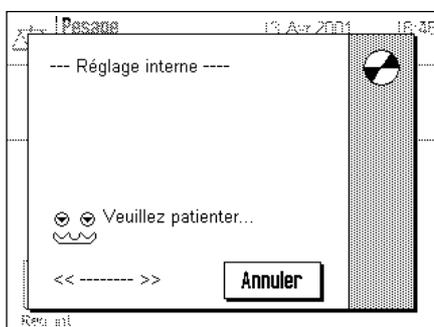
Pour les descriptions suivantes, il est supposé que les touches de fonction correspondantes pour le réglage et les tests (chapitre 6.2.2) sont activées.

6.4.1 Réglage avec le poids interne



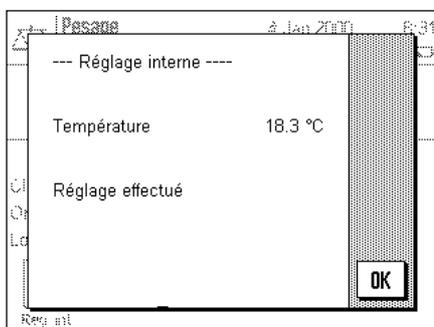
Rég. int.

En pressant cette touche de fonction, vous déclenchez un réglage (étalonnage) de la balance avec le poids de réglage intégré.



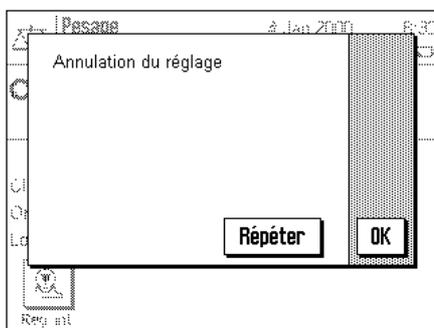
Vous pouvez entendre comment le poids interne est posé puis à nouveau retiré par moteur. La fenêtre ci-contre est affichée durant le réglage. Les symboles sont animés, afin que vous puissiez suivre aussi visuellement l'opération de réglage. Vous pouvez à tout moment quitter l'opération actuelle de réglage en pressant la touche "Annulation".

Après la clôture de l'opération, apparaît l'un des deux messages suivants:



Le réglage a été clôturé avec succès. Pressez la touche "OK" pour retourner dans l'application.

Si une imprimante est raccordée à la balance, le compte rendu du réglage est automatiquement imprimé selon les paramètres que vous avez choisis dans les paramètres système pour le réglage et les tests (chapitre 5.3). Vous trouvez un compte rendu modèle dans le chapitre 6.4.6.



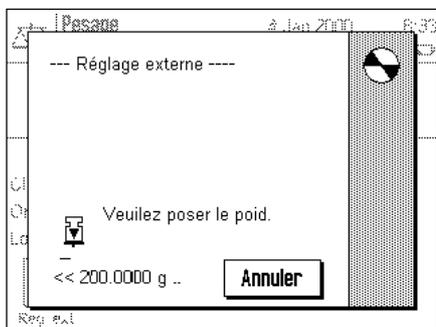
Une erreur est apparue lors du réglage et l'opération a été annulée. Ce message apparaît également lorsque vous annulez vous-même le réglage. Vous pouvez répéter l'opération de réglage ou retourner dans l'application en pressant la touche "OK".

6.4.2 Réglage avec un poids externe



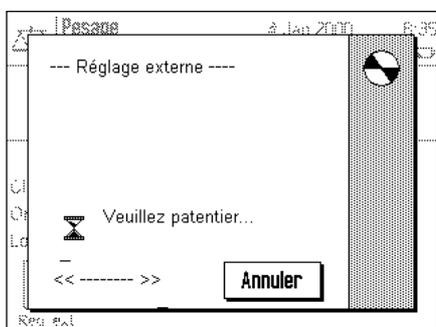
Rég. ext.

En pressant cette touche de fonction, vous déclenchez un réglage (étalonnage) de la balance avec un poids de réglage externe. **Remarque:** En fonction des prescriptions spécifiques au pays, cette fonction n'est, le cas échéant, pas disponible sur les balances vérifiées.

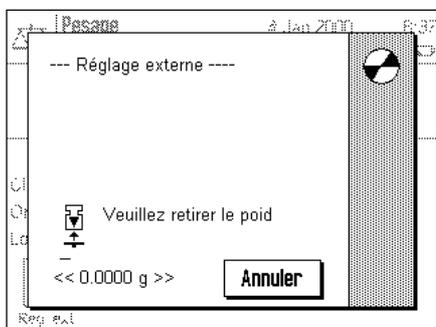


Le système vous invite à poser le poids de réglage. Le poids de réglage demandé est affiché au niveau du bord inférieur de la fenêtre. Si le fonctionnement automatique des fenêtres est actif (chapitre 5.7), l'ouverture du pare-brise en verre est automatique, afin que vous puissiez poser le poids.

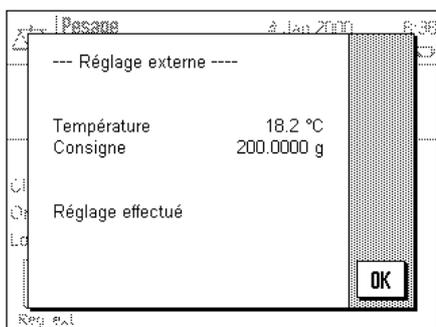
Important: Assurez-vous de déposer le poids de réglage correct, sinon l'opération de réglage est annulée et un message d'erreur est affiché. Le poids de réglage peut être défini dans les paramètres système (chapitre 5.3).



Si le fonctionnement automatique des fenêtres est actif, le pare-brise en verre est automatiquement fermé après la pose du poids sur le plateau, sinon vous devez le fermer manuellement à l'aide de la touche «↕». La fenêtre ci-contre est affichée durant le réglage. Avec la touche "Annulation" vous pouvez quitter à tout moment l'opération de réglage en cours.



A la fin de l'opération de réglage, le système vous invite à retirer le poids. Retirez le poids de réglage du plateau de la balance.



La balance confirme que le réglage a été clôturé avec succès. Pressez la touche "OK" pour retourner dans l'application.

Si une imprimante est raccordée à la balance, le compte rendu du réglage est automatiquement imprimé selon les paramètres que vous avez choisi dans les paramètres système pour le réglage et les tests (chapitre 5.3). Vous trouvez un compte rendu modèle dans le chapitre 6.4.6.

Si une erreur est apparue lors du réglage, il apparaît un message approprié, analogue à celui s'affichant lors du réglage à l'aide du poids interne (voir chapitre précédent).

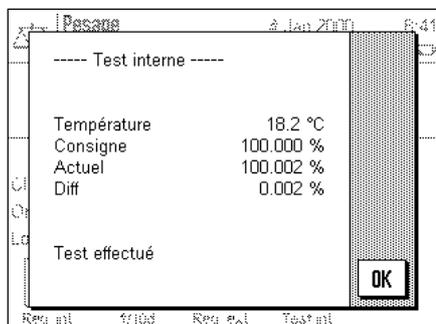
6.4.3 Contrôle du réglage avec le poids interne



Test int

En pressant cette touche de fonction, vous pouvez contrôler le réglage (étalonnage) correct de votre balance en utilisant le poids interne.

Le déroulement de l'opération de contrôle est analogue à celui du réglage avec le poids interne (chapitre 6.4.1).



La clôture avec succès de l'opération de contrôle est confirmée par la fenêtre ci-contre. Si une imprimante est raccordée à la balance, le compte rendu du contrôle est automatiquement imprimé selon les paramètres que vous avez choisis dans les paramètres système pour le réglage et les tests (chapitre 5.3). Vous trouvez un compte rendu modèle dans le chapitre 6.4.6.

Si l'opération de contrôle a été annulée en raison d'une erreur, un message correspondant apparaît.

6.4.4 Contrôle du réglage avec un poids externe



Test ext.

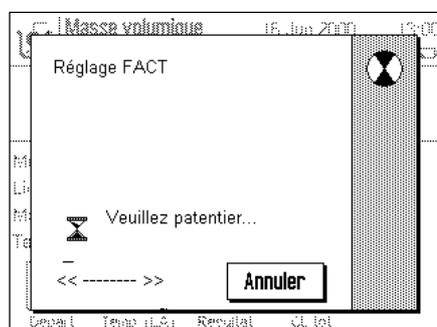
En pressant cette touche de fonction, vous pouvez contrôler le réglage (étalonnage) correct de votre balance en utilisant un poids externe.

Le déroulement de l'opération de contrôle est analogue à celui du réglage avec un poids externe. Après la clôture du contrôle, apparaît un message analogue à celui affiché lors du contrôle du réglage à l'aide du poids interne. Si une imprimante est raccordée à la balance, le compte rendu du contrôle est automatiquement imprimé selon les paramètres que vous avez choisis dans les paramètres système pour le réglage et les tests (chapitre 5.3). Vous trouvez un compte rendu modèle dans le chapitre 6.4.6.

6.4.5 Réglage entièrement automatique ProFACT

Remarque: La fonction de réglage automatique "ProFACT" est désactivée dans la configuration d'origine.

ProFACT règle et linéarise votre balance de manière entièrement automatique sur la base de critères prédéfinis (chapitre 5.3.3).



Dès que le critère prédéfini (critère heure/jour et/ou de température) est rempli, le réglage de la balance démarre (Remarque: durant les premières 24 heures après le raccordement au secteur, ProFACT est effectué plusieurs fois, indépendamment des critères sélectionnés). Durant le réglage, apparaît une fenêtre qui vous informe sur l'opération de réglage en cours. Si vous travaillez avec votre balance justement à ce moment-là, vous pouvez quitter ProFACT avec la touche "Annulation". La balance relancera le réglage à la prochaine occasion. Lorsque le réglage est terminé, la balance retourne automatiquement dans l'application. En fonction de vos paramétrages, chaque réglage ProFACT est automatiquement accompagné d'un compte rendu imprimé (chapitre 5.3.3). Vos paramétrages pour les comptes rendus de réglage et de test définissent les informations qui seront documentées en plus des données de réglage (chapitre 5.3.2). Vous trouvez un compte rendu modèle dans le chapitre 6.4.6.

6.4.6 Comptes rendus de réglage et de test (modèles de comptes rendus)

Compte rendu d'un réglage externe

```

— Réglage externe —
04.Jan 2000          9:31

METTLER TOLEDO
Utilisateur          User 6

Modèle                AX106
SNR                   1234567890
Balance               Lab. RF/1A
ID poids              A200-F1/1
No de certificat MT 414A
Consigne              10.0000 g

Réglage effectué

Signature

.....
    
```

Compte rendu d'un test interne

```

—— Test interne ——
04.Jan 2000          9:37

METTLER TOLEDO
Utilisateur          User 6

Modèle                AX106
SNR                   1234567890
Balance               Lab. RF/1A
ID poids              A200-F1/1
No de certificat MT 414A

Consigne              10.000 %
Actuel                 10.001 %
Diff                   0.002 %

Test effectué

Signature

.....
    
```

Compte rendu d'un test externe

```

—— Test externe ——
04.Jan 2000          9:42

METTLER TOLEDO
Utilisateur          User 6

Modèle                AX106
SNR                   1234567890
Balance               Lab. RF/1A
ID poids              A200-F1/1
No de certificat MT 414A

Consigne              10.0000 g
Actuel                 10.0013 g
Diff                   0.0013 g

Test effectué

Signature

.....
    
```

Compte rendu d'un réglage interne ou ProFACT

```

— Réglage interne —
04.Jan 2000          9:26

METTLER TOLEDO
Utilisateur          User 6

Modèle                AX106
SNR                   1234567890
Balance               Lab. RF/1A
ID poids              A200-F1/1
No de certificat MT 414A

Réglage effectué

Signature

.....
    
```

Compte rendu des réglages effectués

—— Historique ——		
04.Jan 2000		9:45
METTLER TOLEDO		
Utilisateur		User 6
Modèle		AX106
SNR		1234567890
Balance		Lab. RF/1A
ID poids		A200-F1/1
No de certificat		MT 414A
01	01.Jan 2000	18:51
	Interne	
	15.8 °C	
02	01.Jan 2000	18:51
	Interne	
	15.6 °C	
03	01.Jan 2000	18:51
	Interne	
	16.6 °C	
04	01.Jan 2000	18:51
	Interne	
	17.6 °C	
.		
.		
.		
50	04.Jan 2000	6:26
	Externe 10.0000 g	
	18.7 °C	

La balance documente continuellement en interne les données et résultats de toutes les opérations de réglage. Les 15 dernières opérations peuvent être affichées et imprimées (chapitre 5.3.1). L'illustration ci-contre montre un compte rendu modèle correspondant.

Le réglage le plus ancien est imprimé en premier, à la fin du compte rendu apparaît l'opération de réglage la plus récente. Outre la date et l'heure, sont également imprimés le type de réglage (interne ou externe) et la température ambiante.

7 Chargement d'applications via Internet

Dans l'intérêt des clients, METTLER TOLEDO développe en permanence de nouvelles applications. Même les applications existantes font l'objet de développements supplémentaires et d'améliorations. Afin que vous, en tant que client, puissiez profiter rapidement et de manière simple des développements, METTLER TOLEDO met les nouvelles versions à disposition sur Internet. Le logiciel mis à disposition sur Internet a été développé et contrôlé chez Mettler-Toledo GmbH dans des processus conformes aux directives selon ISO 9001. Mettler-Toledo GmbH ne donne aucune garantie pour les conséquences pouvant résulter de l'utilisation de ce logiciel.

7.1 Principe de fonctionnement

Vous trouvez toutes les informations et mises à jour pour votre balance sur le site Internet METTLER TOLEDO à l'adresse suivante:

www.mt.com/ax

Pour cette adresse, nous vous recommandons de définir un signet dans votre navigateur Internet, pour qu'à l'avenir, vous puissiez appeler directement cette page Internet.

Les packages complets contiennent non seulement des applications mais aussi le programme de la balance. Si le package sélectionné devait comporter une application qui n'est pas encore décrite dans ce mode d'emploi (ou qui a été actualisée entre temps), vous pouvez aussi télécharger la notice correspondante au format Adobe Acrobat® PDF. Pour ouvrir des documents PDF, vous avez besoin du logiciel Adobe Acrobat Reader®, qui est déjà installé sur de nombreux ordinateurs. Dans le cas contraire, vous pouvez télécharger gratuitement ce programme via Internet (p. ex. à partir de www.adobe.com).

Conjointement avec le package d'application, le "e-Loader" est aussi chargé sur votre ordinateur. Ce programme vous permet de transmettre les applications dans votre balance. Le "e-Loader" peut aussi sauvegarder les paramètres de votre balance, avant que le nouveau package d'application ne soit transmis dans la balance. Après transmission, vous pouvez à nouveau charger dans la balance les paramètres sauvegardés précédemment.

Les chapitres suivants vous donnent des informations détaillées pour le chargement de packages d'application à partir d'Internet et pour la transmission des applications dans la balance.

7.2 Configuration minimale nécessaire

Pour que vous puissiez charger des applications à partir d'Internet puis les transmettre dans votre balance, vous avez besoin de la configuration minimale suivante:

- PC avec système d'exploitation Microsoft Windows® (Version 95, 98, NT 4.0, 2000)
- Connexion Internet et navigateur Internet
- Câble de liaison PC – balance (câble RS232, connecteur D-Sub 9 broches, m/f, référence 11101051)

7.3 Chargement des packages d'application à partir d'Internet

Dans une première étape, vous devez télécharger le logiciel sur votre ordinateur depuis Internet:

Etablissez la liaison avec Internet.

Dans votre navigateur, sélectionnez l'adresse Internet "www.mt.com/ax" puis cliquez sur le lien "Software".

Cliquez sur le package d'application dans la langue voulue.

Entrez les indications nécessaires pour l'enregistrement.

Chargez le package logiciel sur votre ordinateur.

7.4 Chargement des packages logiciels dans la balance

Avant que vous ne puissiez charger dans la balance le package logiciel téléchargé depuis Internet, vous devez raccorder la balance à l'interface série de votre ordinateur à l'aide du câble RS232. **Remarque:** Si votre balance dispose d'interfaces optionnelles supplémentaires, veillez à ce que le câble soit toujours raccordé à l'**interface RS232C standard!**

Configurez l'interface de la balance sur les valeurs suivantes (vous trouverez des informations détaillées sur ces paramètres système dans le chapitre 5.8): Sélectionnez "Hôte" pour le périphérique, puis sélectionnez les paramètres de communication suivants: Vitesse de transmission: 9600, parité: 8 bits/sans, contrôle de flux: sans, fin de ligne: <CR><LF>.

Assurez-vous que les paramètres de communication correspondants de votre ordinateur soient configurés avec les mêmes valeurs.

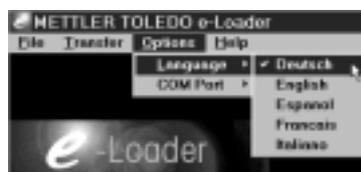
Démarrez le programme d'installation "e-LoaderVXXX", que vous avez téléchargé à partir d'Internet ("XXX" représente le numéro de la version). Ce programme installe le e-Loader sur votre ordinateur.

Suivez les instructions qui vous guident étape par étape lors de l'installation.



Après installation, le e-Loader est démarré automatiquement. La figure ci-contre montre l'écran de démarrage du e-Loader.

Avant d'actualiser le logiciel de votre balance, vous devez choisir la langue de dialogue et contrôler quelques paramètres comme décrit ci-dessous.



Sélectionnez la **langue**, avec laquelle vous souhaitez être guidé lors du processus d'actualisation. Le e-Loader affiche alors toutes les instructions et remarques dans la langue de dialogue que vous avez choisie.



Sélectionnez l'**interface** de l'ordinateur, à laquelle est raccordée la balance.



Contrôlez dans le menu "Aide", si la communication avec la balance fonctionne (dans l'exemple ci-contre, le e-Loader confirme qu'une balance est raccordée).

Si le e-Loader signale qu'aucune balance n'est raccordée, contrôlez d'abord si l'interface correcte est sélectionnée et au besoin, si les paramètres de communication de l'ordinateur et de la balance sont corrects et concordent.



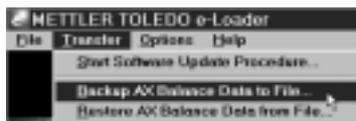
Après avoir procédé au paramétrage nécessaire et contrôlé la liaison, vous pouvez démarrer le processus d'actualisation. Pour ce faire, cliquez sur "Start Software Update Procedure". Suivez les instructions du e-Loader, qui vous guide étape par étape lors du processus d'actualisation. Le e-Loader vous demandera si vous voulez sauvegarder sur votre ordinateur les paramètres actuels de la balance. Nous vous recommandons d'effectuer cette sauvegarde. Ceci vous évite de devoir entrer à nouveau tous les paramètres car ceux-ci sont ramenés aux valeurs d'origine lors du processus d'actualisation. A la fin du processus d'actualisation, le e-Loader demande si vous voulez transférer à nouveau les données sauvegardées dans la balance.



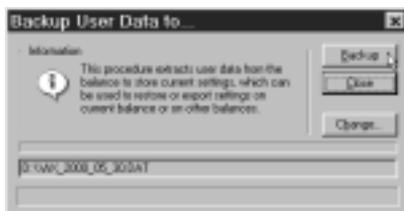
Lorsque le processus d'actualisation est terminé, vous pouvez quitter le e-Loader. Votre balance fonctionne à présent avec le logiciel qui vient d'être chargé.

7.5 Sauvegarde et rechargement de paramètres de la balance

En plus de l'actualisation du logiciel de la balance, le e-Loader offre aussi une fonction de sauvegarde de données, permettant de copier les paramètres actuels de la balance sur un PC. Vous disposez ainsi à tout moment d'une copie de sauvegarde de vos paramètres, que vous pouvez recharger dans la balance si besoin est. Cette fonction peut aussi être utilisée pour transférer des paramètres d'une balance sur une autre.



Pour sauvegarder les paramètres actuels de la balance sur un PC, démarrez le e-Loader et appelez la fonction de sauvegarde de données, comme montré sur la figure ci-contre.



Le dialogue ci-contre vous demande de confirmer la sauvegarde des données et le cas échéant, de modifier le chemin d'accès pour l'enregistrement du fichier de sauvegarde.



Pour transférer les paramètres de la balance du PC dans la balance, appelez la fonction de rechargement, comme montré sur la figure ci-contre.



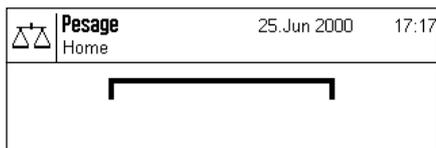
Après démarrage de la fonction de rechargement, vous pouvez via le bouton "Browse", sélectionner le fichier de paramétrage qui doit être transféré dans la balance. Sachez alors que tous les paramètres enregistrés dans la balance seront écrasés!

8 Autres informations importantes

8.1 Messages d'erreur lors du fonctionnement normal

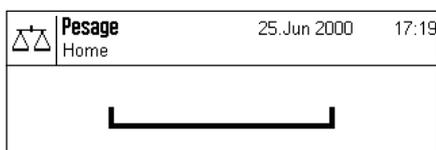
La plupart des messages d'erreur apparaissent en texte clair directement dans l'application active, en général accompagnés d'un texte explicatif pour la suppression de l'erreur. De tels messages sont intuitifs et ne sont donc pas cités ci-dessous.

Les deux messages d'erreur suivants peuvent apparaître à la place du résultat de pesée:



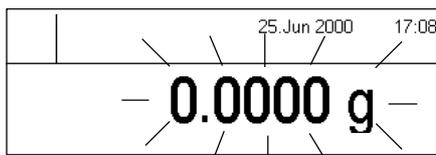
Surcharge

Le poids posé dépasse la capacité de pesage de la balance. Déchargez le plateau.



Sous-charge

Assurez-vous que le plateau est bien en place, qu'il peut se déplacer librement et qu'il ne frotte pas le déflecteur.



Erreur lors de la mise en marche (l'affichage du poids clignote)

Lors de la mise en marche de la balance (raccordement au secteur ou mise en marche à partir du mode veille), une ou plusieurs limites de plage ont été dépassées. Ce message apparaît habituellement lorsqu'un poids était posé sur le plateau lors de la mise en marche. Retirez le poids.



Un tarage ou une mise à zéro a été interrompu par pression de touche

Un tarage ou une mise à zéro a été interrompu par pression de touche («On/Off»). Le message s'efface automatiquement après une durée de 3 secondes. Ensuite, tarez/ mettez à nouveau la balance à zéro.

8.2 Autres messages d'erreur

Les messages d'erreur suivants ne devraient pas apparaître lors de l'utilisation normale. Si le message apparaît à nouveau après arrêt puis remise en marche, contactez le service après-vente de votre agence.

“ERROR 4”

Origine: Erreur EAROM
Apparition: Lors de la mise en marche (raccordement au secteur ou mise en marche depuis le mode veille)
Remède: Eteignez puis rallumez la balance. Si le message réapparaît, contactez le service après-vente.

“ERROR 6”

Origine: Pas d'étalonnage primaire
Apparition: Lors du raccordement de la balance à l'alimentation électrique
Remède: Contactez le service après-vente.

8.3 Nettoyage et maintenance

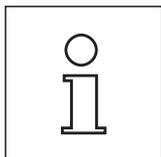
Il faut veiller à n'utiliser que des poids propres et exempts de poussière. C'est en particulier la surface de réception des poids qui doit être minutieusement contrôlée quant à l'absence de poussière et qui au besoin sera nettoyée à l'aide d'un pinceau doux. Les fenêtres coulissantes de la balance ne doivent être ouvertes que pour le remplacement des poids.

Plateau, suspension, poids commutables ainsi que la chambre de pesée complète peuvent également être nettoyés à l'aide d'un pinceau doux.



Votre balance-comparateur est composée de matériaux résistants de qualité élevée et peut donc être nettoyée à l'aide d'un produit de nettoyage doux d'usage courant. Observez les remarques suivantes:

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage contenant des solvants ou des substances abrasives
 - ceci peut entraîner une détérioration du terminal et de la vitre de l'afficheur!
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la balance-comparateur, l'unité de fonctions, le terminal ou l'adaptateur secteur!
- N'ouvrez jamais la balance-comparateur, l'unité de fonctions, le terminal ou l'adaptateur secteur, ceux-ci ne contiennent aucun élément dont le nettoyage, la réparation ou le remplacement peut être effectué par l'utilisateur!



Renseignez-vous auprès de votre agence METTLER TOLEDO sur les possibilités de maintenance offertes – la maintenance régulière par un technicien de maintenance autorisé garantit une précision de pesage constante pendant de nombreuses années et prolonge la durée de vie de votre balance-comparateur.

9 Caractéristiques techniques et accessoires

Vous trouverez dans ce chapitre les caractéristiques techniques essentielles de votre balance. Les accessoires de la gamme METTLER TOLEDO augmentent les fonctionnalités de votre balance et autorisent de nouveaux champs d'application. Vous découvrirez également dans ce chapitre une liste des options disponibles actuellement.

9.1 Caractéristiques générales

Alimentation électrique

- Raccordement secteur avec adaptateur AC/DC
Primaire: 100-240 V, -15 %/+10 %, 50/60 Hz, 0.7 A
Secondaire: 12 VDC +/-5 %, 2.08 A (électronique protégée contre les surcharges)
- Câble secteur: 3 conducteurs, avec fiche spécifique au pays
- Raccordement: 12 VDC +/-5 %, 2.08 A, ondulation maximale: 120 mVpp

Protection et normes

- Classe surtension: Classe II
- Degré d'encrassement: 2
- Normes pour la sécurité et CEM: Voir la déclaration de conformité (brochure séparée 11780294)
- Zone d'utilisation: Utilisation uniquement dans des locaux fermés

Conditions ambiantes

- Altitude: Jusqu'à 4000 m
- Température ambiante: 10 – 30 °C ($\pm 1^\circ$ C)
- Humidité relative de l'air: 40 – 70% C ($\pm 10\%$)
- Temps de chauffe: Au minimum 120 minutes après raccordement de la balance au secteur d'alimentation; lors d'une mise en marche depuis le mode veille, la balance est immédiatement opérationnelle.

Matériaux

- Boîtier: Fonte d'aluminium injectée, laquée
- Terminal: Zinc moulé sous pression, laqué et matière synthétique
- Plateau: Acier chromé

Equipement standard

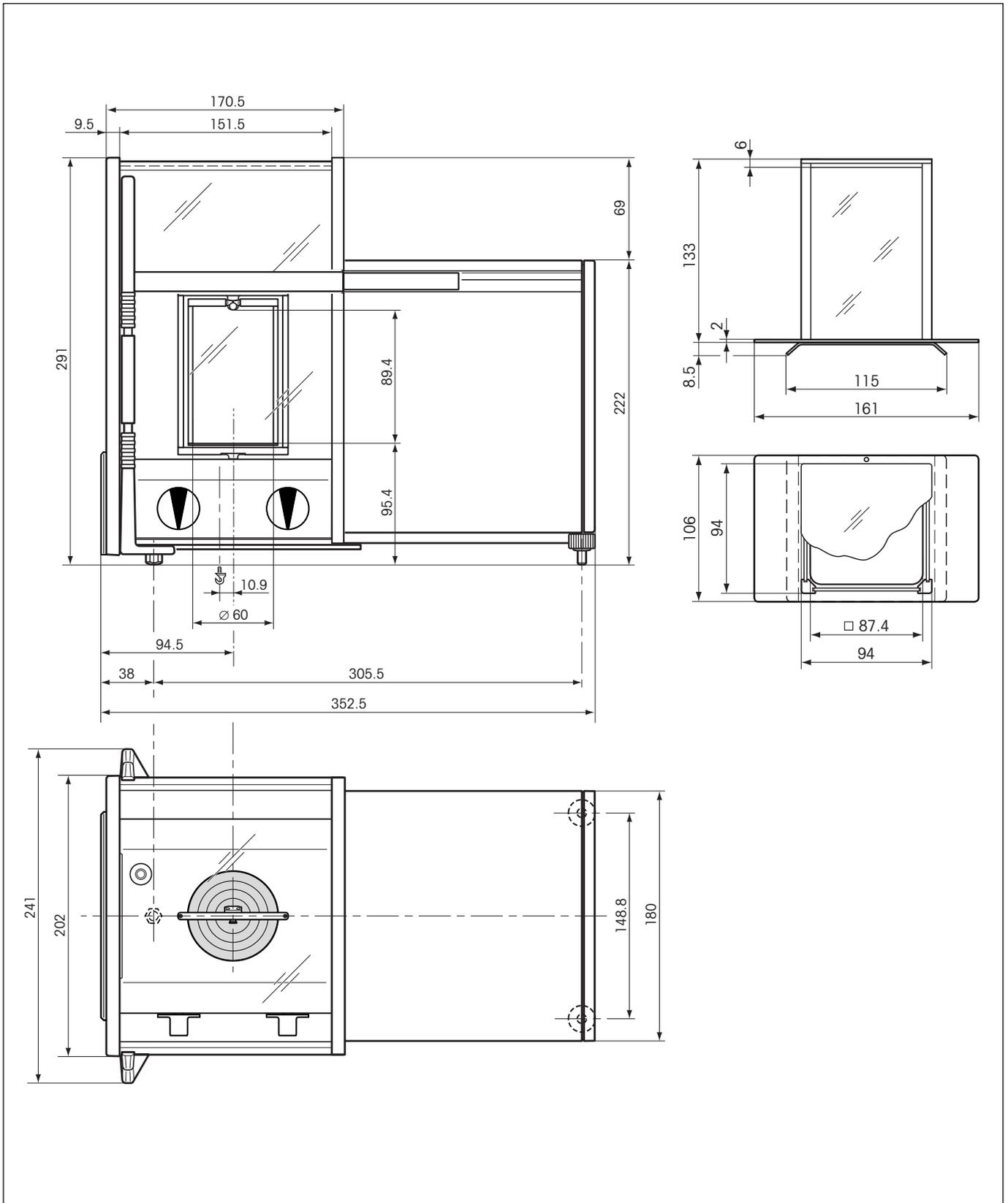
- Balance: Adaptateur secteur avec câble secteur spécifique au pays
Interface RS232C
Housse de protection pour le terminal
Dispositif pour le pesage par le dessous de la balance
- Documentation: Mode d'emploi et guide "La maîtrise du pesage"
Mode d'emploi "Application WeighCom"
Certificat de production
Notice "METTLER TOLEDO Standard Interface Command Set" (MT-SICS), anglais

9.2 Caractéristiques spécifiques aux modèles

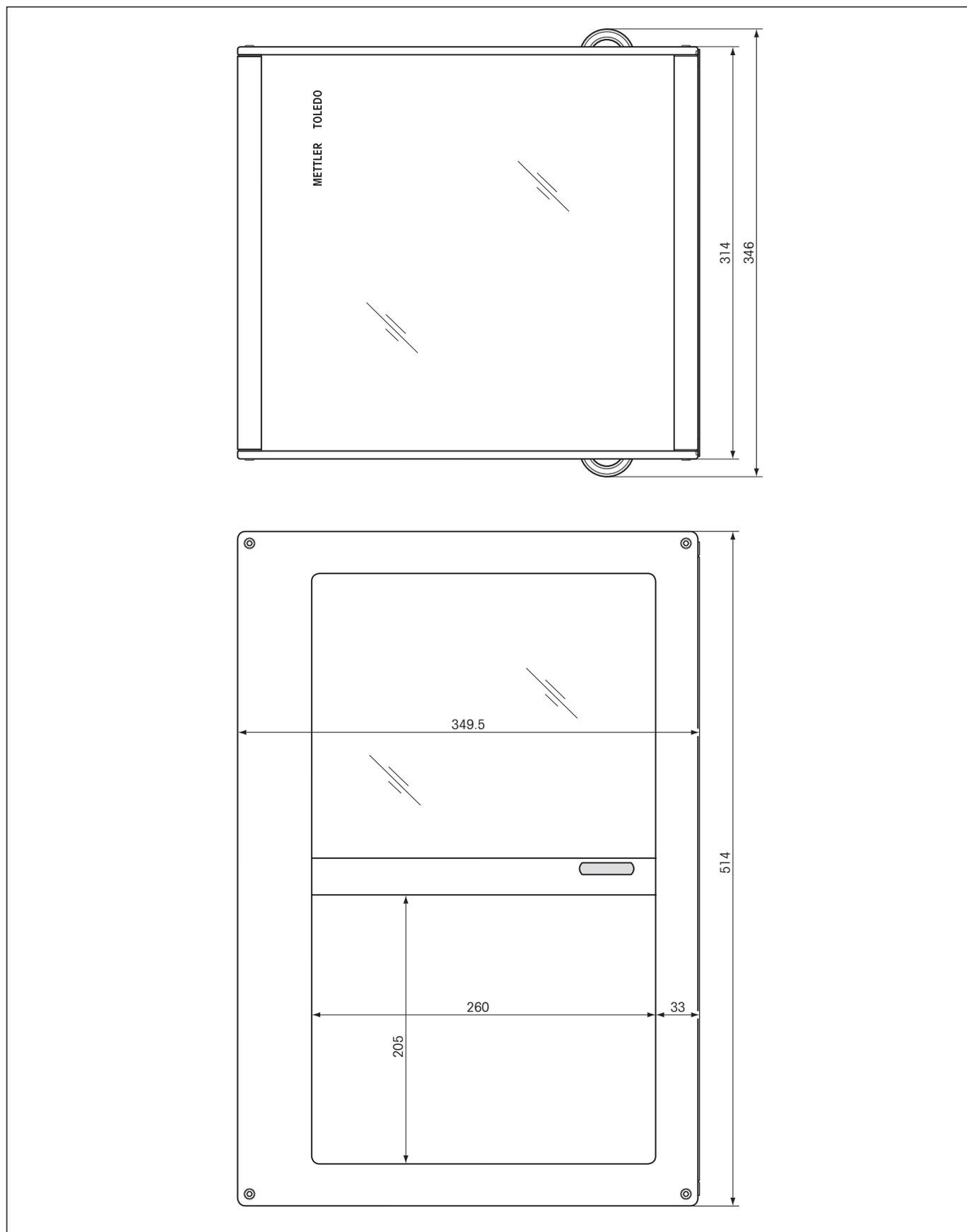
	AX106 Comparateur	AX206 Comparateur	AX1005 Comparateur	AX1004 Comparateur	AX2005 Comparateur
Précision d'affichage	1 µg	1µg	0.01 mg	0.1 mg	001 mg
Charge max.	111 g	211 g	1109 g	1109 g	2109 g (min. charge 998 g)
Plage de tarage	0...11 g	0... 11 g	0...109 g	0...109 g	0... 109 g
Répétabilité	3 µg	4µg	0.02 mg	0.07 mg	0.04 mg
Poids commutables	50 g, 30 g 10 g, 10 g	50 g, 30 g 10 g, 10 g, 100g	500 g, 300 g 100 g, 100 g	500 g, 300 g 100 g, 100 g	500 g, 300 g 100 g, 100 g
Linéarité	±8 µg	±8 µg	±0.12 mg	±0.15 mg	±0.12 mg
Temps de stabilisation	10...20 s	10...20 s	10...20 s	10...20 s	10...20 s
Poids de réglage					
Nombre de poids intégrés	2	2	2	2	2
Poids externes	10 g	200 g	100 g	100 g	2 kg
Sensibilité					
Dérive de température (10...30°C)	±1.0 ppm/°C	±1.0 ppm/°C	±1.0 ppm/°C	±1.0 ppm/°C	±1.0 ppm/°C
Sép. unité pesage/fonctions	séparées	séparées	séparées	séparées	séparées
Abmessungen					
Unité pesage (L x P x H) [mm]	241x 433 x 289	241x 433 x 289	241x 433 x 289	241x 433 x 289	241x 433 x 289
Auswertegerät (L x P x H) [mm]	224 x 366 x 94	224 x 366 x 94	224 x 366 x 94	224 x 366 x 94	224 x 366 x 94
Plateau Ø [mm]	45 mm (suspendu 60mm)	45mm (suspendu 60 mm)	suspendu 100 mm	suspendu 100 mm	suspendu 100 mm
Hauteur utile pare-brise [mm]	120 mm (85 mm)	120 mm (85 mm)	135 mm	135 mm	135 mm

9.3 Dimensions

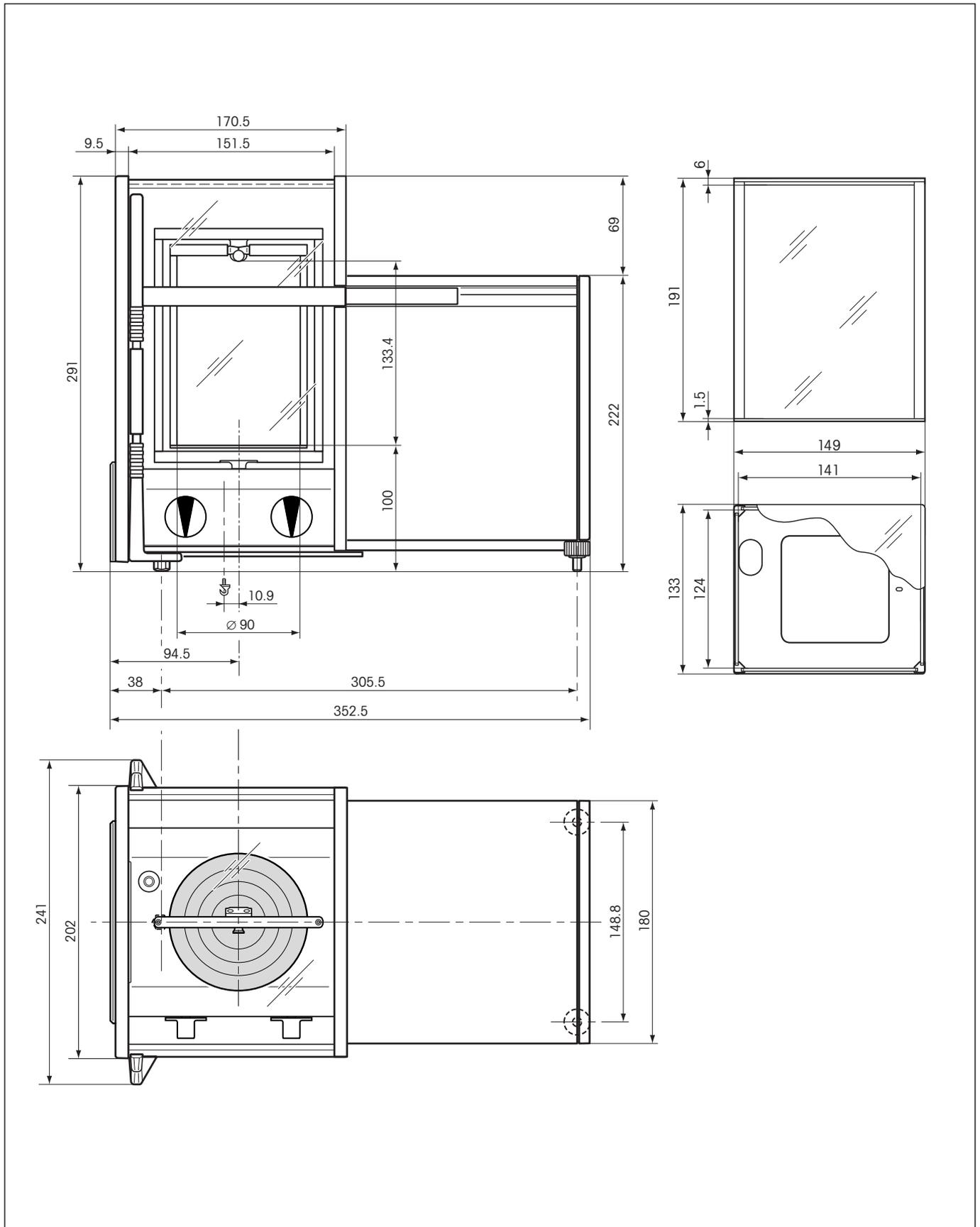
Balance-comparateur AX106/206 et pare-brise intérieur



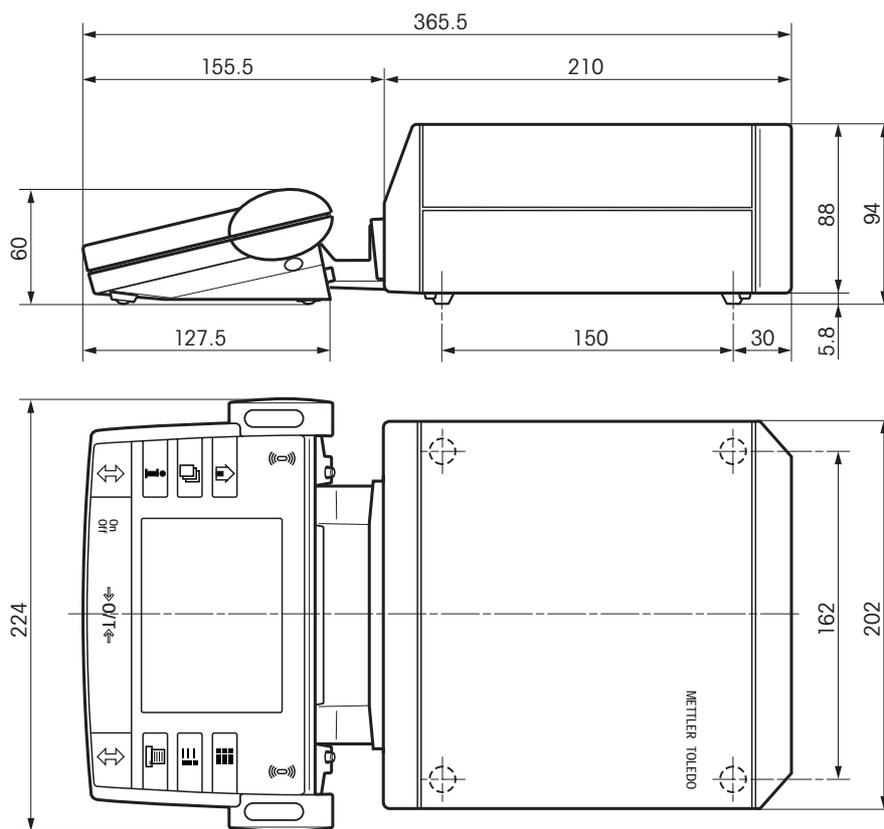
Pare-brise extérieur balance-comparateur AX106/206



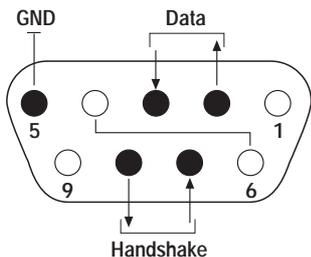
Balances-comparateurs AX1005/2005/1004 et pare-brise intérieur (AX1005/2005)



Unité de fonctions



9.4 Caractéristiques de l'interface RS232C

Type d'interface:	Interface de tension selon EIA RS-232C/DIN 66020 (CCITT V24/V.28)	
Longueur max. de la ligne:	15 m	
Niveau du signal:	Sorties: +5V ... +15V (RL = 3 – 7 k Ω) –5V ... –15V (RL = 3 – 7 k Ω)	Entrées: +3V ... 25V –3V ... 25V
Connecteur:	D-Sub, 9 contacts, femelle	
Mode de fonctionnement:	Duplex intégral	
Mode de transmission:	En série par bit, asynchrone	
Code de transmission:	ASCII	
Vitesses de transmission:	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 (configurable via le logiciel)	
Bits/Parité:	7 bits/paire, 7 bits/impair, 7 bits/sans, 8 bits/sans (configurable via le logiciel)	
Bits d'arrêt:	1 bit d'arrêt	
Contrôle de flux:	Sans, XON/XOFF, RTS/CTS (configurable via le logiciel)	
Fin de ligne	<CR><LF>, <CR>, <LF> (configurable via le logiciel)	
	 <p>Broche 2: Ligne d'émission de la balance (TxD) Broche 3: Ligne de réception de la balance (RxD) Broche 5: Terre de signalisation (GND) Broche 7: Prêt pour émettre (contrôle de flux matériel) (CTS) Broche 8: Prêt pour recevoir (contrôle de flux matériel) (RTS)</p>	

9.5 Accessoires

Les accessoires de la gamme METTLER TOLEDO permettent d'augmenter les fonctionnalités de votre balance-comparateur. Les options suivantes sont disponibles:

Pare-brise extérieur Pare-brise extérieur pour AX1005, AX2005 et AX1004	11115915
Câble Câble prolongateur entre l'unité de pesage et l'unité de fonctions, longueur 0,6 m Câble prolongateur entre l'unité de pesage et l'unité de fonctions, longueur 5 m	211535 11100080
Accessoires pour le terminal Câble de terminal 5 m avec cache	11100081
Housses de protection Housse de protection pour le terminal	11100830
Station de mesure climatique Klimet A30 Klimet A30 certifiée Comprendant: 1 capteur de température d'air, 1 capteur de pression atmosphérique, 1 capteur d'humidité relative Klimet A30 non certifiée Comprendant: 1 capteur de température d'air, 1 capteur de pression atmosphérique, 1 capteur d'humidité relative Capteur de température (avec câble de 5 m) Capteur de température (avec câble de 2.5 m)	222012 222011 222014 222013
MC Link Logiciel Windows® pour pesées comparatives	11116504

**Pour assurer l'avenir de vos produits METTLER TOLEDO:
Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit pendant des
années leur qualité, leur précision de mesure et le maintien de leur
valeur.**

**Demandez-nous notre documentation sur les excellentes prestations
proposées par le service après-vente METTLER TOLEDO.**

Merci.



P11780487

Sous réserve de modifications techniques
et de disponibilité des accessoires.

© Mettler-Toledo GmbH 2003 11780487A Printed in Switzerland 0309/2.13

Mettler-Toledo GmbH, Laboratory & Weighing Technologies, CH-8606 Greifensee, Switzerland
Phone +41-1-944 22 11, Fax +41-1-944 30 60, Internet: <http://www.mt.com>